

3 Aruba

Ex-huurders
kiosken verliezen
kort geding



9 Wereld

‘Oplossing
nodig voor
Rohingya Bangladesh’



10 Economie

Ryanair sluit
akkoord met
Ierse piloten



12 Sport

Judoploeg met
Grol en Steenhuis
naar WK



Boodschap AZV na UTV-ongeluk

‘Reisverzekering belangrijk bij buitenlandse reis’

ORANJESTAD — Medische hulp is duur, bij een ongeval in het buitenland kunnen de kosten makkelijk oplopen tot zo’n 100.000 florin of zelfs dollar. De situatie van de minderjarige toerist die vorige week betrokken raakte bij een zwaar ongeval, laat volgens Uitvoeringsorgaan AZV zien hoe belangrijk het afsluiten van een reisverzekering is. AZV kon in dit geval niets voor de toerist doen en woordvoerder Solange Tchong legt uit waarom.

“Het is een zeer betreurenswaardige zaak, laat ik daarmee beginnen. AZV is ook gebeld, door een specialist die met de patiënt bezig was, maar al vrij snel werd duidelijk dat het geen casus voor ons was.” De AZV-woordvoerder legt uit dat al tijdens dat ene telefoontje antwoord werd gegeven op twee vragen die voor de verzekeraar belangrijk zijn: wat is de status van de persoon die hulp nodig heeft en is er een reisverzekering voor deze persoon afgesloten. “Het ging om een toerist en dat betekent automatisch dat het geen zaak voor ons is, want AZV is opgericht voor mensen die op Aruba wonen. Verder bleek dat er voor deze persoon geen reisverzekering was afgesloten.” Tchong vertelt dat de specialist bevestigde dat het een bijzondere zaak was en dat AZV niets kon betekenen. “De specialisten gingen zelf aan de slag om hulp te zoeken. AZV had, als er wel een reisverzekering was afgesloten, kunnen bemiddelen of contact kunnen opnemen met buitenlandse instanties, maar dat was dus niet het geval.”

Buitenlandse verzoeken

AZV krijgt regelmatig verzoeken binnen voor medische behandelingen in het buitenland. Deze verzoeken worden wekelijks geëvalueerd door een medische commissie van de verzekeraar. “De wet is daarin duidelijk en geeft aan wie we kunnen helpen. Een verzekerde op Aruba kan alleen via AZV medische zorg in het buitenland krijgen als daar bij ons een verzoek voor is ingediend en is goedgekeurd”, zegt Tchong. De AZV is niet geldig in het buitenland als verzekerden zelf besluiten om zich in het buitenland te laten behandelen. “Dat moeten ze ook zelf betalen.” Een verzekerde die vervolgens terugkomt op Aruba en hier medische zorg nodig heeft, kan dan wel terugvallen op AZV. “Medische zorg wordt op indicatie geleverd. Als een klant zich op Aruba bij de huisarts of specialist meldt en medische zorg nodig heeft, dan moeten die zorgverleners hulp bieden.”

Belang van reisverzekering
De woordvoerder merkt dat de bevolking in het algemeen

en de klanten van AZV steeds meer beseffen dat AZV alleen op Aruba geldig is. “De zaak van deze jonge toerist, hoe triest het ook is, maakt wel duidelijk hoe belangrijk een reisverzekering is. Die boodschap wil AZV graag uitdragen.” Tchong verwijst naar het feit dat de familie van het slachtoffer uit Puerto Rico komt. “Aruba is een kleiner land dan Puerto Rico, maar de gevolgen van het niet-afsluiten van een reisverzekering, voordat je een buitenlandse reis maakt, zijn wereldwijd hetzelfde. “Mensen vergeten een reisverzekering af te sluiten, ze denken er niet aan of ze zijn er niet van op de hoogte dat een reisverzekering nodig is. Maar als je in het buitenland medische hulp nodig hebt, en er is geen reisverzekering, dan kunnen de kosten gemakkelijk hoog oplopen.”

Oktobervakantie

AZV verkoopt zelf geen reisverzekering. De woordvoerder vertelt dat dit in het verleden wel is onderzocht, maar daarna zijn er geen stappen ondernomen om dit wel aan te bieden. “Wellicht komt dat in de toekomst nog, maar nu niet.” AZV kijkt wel naar de markt van verzekeraars die reisverzekeringen aanbieden en de woordvoerder merkt op dat de kosten voor een reisverzekering niet in verhouding staan tot het financiële leed waarmee klanten te maken krijgen als ze zelf voor medische kosten moeten opdraaien. “Een gemiddelde reisverzekering is voor 5 tot 6 florin per dag af te sluiten.” Tchong zegt tot slot dat de oktobervakantie eraan komt en dat dit een periode is waarin veel ouders met hun kinderen op vakantie gaan. Een reisverzekering is belangrijk om af te sluiten. “De casus van de minderjarige toerist maakt duidelijk hoe kwetsbaar ons leven is.”

Jonge Moko Jumbies nemen eerste reuzenstappen



Foto: Arvin Ruemijn

ORANJESTAD — Jonge stettlopers oefenen in de straten van Rancho voor de opening van de expositie van Caribbean Linked, aanstaande zaterdag in Caya Betico Croes. Zij leren over de traditie van Moko Jumbie van kunstenaar Kriston Chen uit Trinidad. Moko Jumbies lopen op metershoge stelten door de straten tijdens carnaval met als doel het carnaval en zijn deelnemers te beschermen tegen al het kwaad. Het is een oude West-Afrikaanse traditie die de slavernij en de koloniale geschiedenis heeft overleefd om uiteindelijk aan het begin van de vorige eeuw een onlosmakelijk deel te worden van carnaval.

Veel verschillen in onderzoeken naar dood Ivana Smit

KUALA LUMPUR — Er zijn grote verschillen tussen de bevindingen van de verschillende patholoog-anatomen die onderzoek hebben gedaan naar de oorzaak van de dood van Ivana Smit in Kuala Lumpur. De Maleisische toxicoloog die vandaag door de rechtbank in het land is gehoord, komt tot hele andere bevindingen dan de Nederlandse onderzoeker, zegt de advocaat van de nabestaanden Sébas Diekstra.

De rechtbank verhoort tal van betrokkenen om te achterhalen of de dood van de

haar lichaam had. Uit de tweede sectie van de Nederlandse patholoog Frank van de Goot, die morgen wordt gehoord, bleek juist dat de jonge Nederlandse een bijna fatale dosis drugs in haar bloed had.

De Maleisische deskundige stelde ook dat al het letsel van Smit te relateren is aan de val die ze heeft gemaakt vanaf het balkon van een appartement waar ze was met een Amerikaans echt-

paar. Van de Goot kwam juist tot de conclusie dat de verwondingen erop wijzen dat het model al niet meer leefde toen ze viel.

Diekstra stelt grote vraagtekens bij de deskundigheid van de Maleisische patholoog. “Ivana was zijn honderdste lichaam, terwijl Van de Goot al duizenden mensen op tafel heeft gehad. Het lijkt op een aanenschakeling van incompetentie.”

Minderjarigen verlaten kustwachtschip Italië

ROME — Tientallen jonge migranten hebben na enkele dagen alsnog het Italiaanse kustwachtschip verlaten dat in de haven van Catania ligt. De bijna dertig minderjarigen zijn vannacht van boord gegaan, berichten Italiaanse media. De volwassenen moeten verplicht aan boord blijven.

Het schip heeft de migranten vorige week uit zee gehaald. De Italiaanse regering vroeg Brussel vervolgens EU-lidstaten te vinden om hen op te vangen. Pas daarna wil minister Matteo Salvini (Binnenlandse Zaken) de migranten laten ontschepen. De politicus van anti-immigratiepartij Lega vindt dat zijn land al genoeg asielzoekers en vluchtelingen heeft opgevangen. Artsen zonder Grenzen heeft de autoriteiten opgeroepen de opvarenden zo



Foto: AFP

De migranten zijn vorige week door het Italiaanse kustwachtschip uit zee gehaald.

snel mogelijk van boord te laten. Zij zijn door Libië gereisd en hebben een ‘af-

schuwelijke zeereis’ achter de rug, aldus de hulporganisatie. Die waarschuwt

dat de migranten medische en psychische hulp nodig hebben.

Brits-Iraanse gevangene even op vrije voeten

TEHERAN — De Brits-Iraanse Nazanin Zaghari-Ratcliffe, die in Iran een gevangenisstraf uitzit van vijf jaar wegens spionage, is voor het eerst in twee jaar tijd op verlof buiten de Evin-gevangenis. Ze is vanaf vandaag drie dagen vrij en even herenigd met haar vierjarige dochter Gabriella die bij een gezin in Iran is ondergebracht.

Haar advocaat en haar echtgenoot, Richard Ratcliffe, hopen dat het verlof van drie dagen kan worden verlengd. De celstraf van Zaghari-Ratcliffe overschaduwde al twee jaar de Brits-Iraanse betrekkingen en kwam nog meer en negatiever in de belangstelling toen de Britse minister van Buitenlandse Zaken van destijds, Boris Johnson, zich publiekelijk dingen liet ontvallen die haar zaak alleen maar moeilijker maakten. Ratcliffe zei tegen Britse media dat het verlof een grote verrassing was, nadat ze eerder teleurgesteld werden. Hij dankte minister van Buitenlandse Zaken, Jeremy Hunt, en betrokken Iraanse autoriteiten voor hun inspanningen het verlof voor elkaar te krijgen.



Foto: AFP

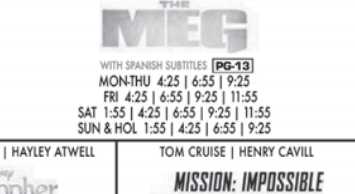
Nazanin Zaghari-Ratcliffe vandaag samen met haar vierjarige dochter.

Caribbean Cinemas
caribbeancinemas.com Caribbean Cinemas Aruba

MEGAPLEX 8
AUGUST 23-29

 CRAZY RICH ASIANS MONTHU & SUN 3:55 6:35 9:15 FRISAT 3:55 6:35 9:15 11:25 PG-13	CONSTANCE WU HENRY GOLDING THE HAPPYTIME MURDERS MONTHU 5:10 7:20 9:30 FRI 5:10 7:20 9:30 11:35 SAT 5:00 5:10 7:20 9:30 11:35 SUN & HOL 3:00 5:10 7:20 9:30 R
 A-X-L MONTHU 4:30 6:45 9:00 FRI 4:30 6:45 9:00 11:15 SAT 2:15 4:30 6:45 9:00 11:15 SUN & HOL 2:15 4:30 6:45 9:00 PG	THOMAS JANE BECKY G THE MEG MONTHU 4:25 6:55 9:25 FRI 4:25 6:55 9:25 11:55 SAT 1:55 4:25 6:55 9:25 11:55 SUN & HOL 1:55 4:25 6:55 9:25 PG-13
 MARK WAHLBERG LAUREN COHAN MILE 22 MONTHU 5:15 7:25 9:35 FRI 5:15 7:25 9:35 11:45 SAT 3:05 5:15 7:25 9:35 11:45 SUN & HOL 3:05 5:15 7:25 9:35 PG-13	JASON STATHAM RUBY ROSE THE MEG MONTHU 4:25 6:55 9:25 FRI 4:25 6:55 9:25 11:55 SAT 1:55 4:25 6:55 9:25 11:55 SUN & HOL 1:55 4:25 6:55 9:25 PG-13

NEW THIS WEEK!

 ALPHA MONTHU 5:15 7:25 9:35 FRI 5:15 7:25 9:35 11:45 SAT 3:05 5:15 7:25 9:35 11:45 SUN & HOL 3:05 5:15 7:25 9:35 PG-13	 Christopher Robin MONTHU 3:50 SAT & SUN 1:45 3:50 PG	 MISSION: IMPOSSIBLE FALLOUT MONTHU 4:25 6:55 9:25 FRI 4:25 6:55 9:25 11:55 SAT 1:55 4:25 6:55 9:25 11:55 SUN & HOL 1:55 4:25 6:55 9:25 PG-13
--	---	--

STARTING AUGUST 30: **SEARCHING, KIN**
Palm Beach Plaza Aruba | 586.0074 | THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE | App Store | Google Play

STACK IT UP

CUMINSANDO FOR DI AWG 3*

Make it a Combo

SUBWAY

*Prijs pa stack up un 6" ta AWG. 3- y footlong AWG. 5,50
©2018 Subway IP Inc. SUBWAY® is a registered trademark of Subway IP Inc. Images for illustrative purposes only.

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Steun ons werk met uw gift.



587-0002

STICHTING BLOEDBANK ARUBA

CADA GOTA TA CONTA

Clown Doctors Aruba

Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Nu met 10% Fun Miles-korting!

Home Fun Super: a world of fun at friendly prices!

Profiteer nu ook van Fun Miles bij Home Fun Super in Savaneta! Ze hebben er ontzettend veel: huishoudelijke artikelen en apparaten, woonitems, snoep, speelgoed, spellen voor huisdieren, Disney-items, Spar- en Oké-producten, en nog veel meer. Alles is er bovendien verrassend betaalbaar. En nu ook extra fun, want je kunt er voortaan Fun Miles verzilveren!

Exclusief voor Fun Miles-kaarthouders:
Tot 31 augustus krijg je bij Home Fun Super maar liefst **10% korting op alles** wanneer je je Fun Miles verzilvert!



funmiles.net

KOOYMAN

AMAZING DISCOUNTS to finish all your everyday projects!

25CC GAS TRIMMER
229.⁹⁹
189.⁹⁹
or 7320 Fun Miles
5524855

MEGA BUY!

RUIM 40% KORTING

ONZE NIEUWE FOLDER IS UIT!

KOOYMAN MEGASTORE
NON-STOP OPEN VAN 7AM - 7PM & ZONDAG 9AM - 2PM
Kooyman Megastore Av. E. J. (Watty) Vos 20

WWW.KOOYMANBV.COM
KOOYMAN.MEGASTORE.ARUBA

KOOYMAN

STRETCH BO FLORIN

Busca bo carchi di Fun Miles pa solamente 5 florin y ricibi **250 Bonus Miles gratis!**

E lo ta super great pa por rindi bo florin, toch?

Busca bo carchi di Fun Miles awe mes y spaa Fun Miles gratis ora di haci compras, yena gasolin y hopi mas. Uza bo Fun Miles como forma di pago na diferente di bo tiendanan favorito cu ta nos partner pa diferente producto y servicio atractivo.

Asina bo ta stretch bo florin!

funmiles.net



AIRFRANCE KLM

Dream Deals

More offers on klm.com

Fly with us to Amsterdam and beyond

From Aruba	as from AWG	999
From Bonaire	as from USD	585

*All in (excl. booking fee)

Book > August 23 - September 10, 2018
Travel > September 5, 2018 - June 30, 2019

(Blackout period: December 15-31, 2018 : AMS to AUA/BON
January 1-14, 2019 : AUA/BON to AMS)

Royal Dutch Airlines **KLM**

Conditions: above all-inclusive return fares (=rtn) are starting rates, including airport taxes and security, fuel and noise surcharges, excluding reservation costs depending on the point of sales. Specific bookings conditions and the General Conditions of Transportation of KLM and AIR FRANCE apply. For further conditions see www.klm.com. Above mentioned special can be booked via www.klm.com or your travel agent.

Ex-huurders kiosken verliezen kort geding

ORANJESTAD — Zeven van de acht kioskhouders op Welcome Plaza van wie de huurovereenkomst met het Land in april nietig was verklaard, hebben een kort geding tegen het Land verloren. Dat blijkt uit het gisteren uitgegeven vonnis van het gerecht.

De groep huurders, vertegenwoordigd door advocaat David Kock, wilden via dit kort geding afdwingen dat het Land de uitvoering van dat vonnis zou staken tot dat het Hof over het door de groep huurders aangespannen hoger beroep had beslist. Ook eisten de huurders dat het Land in de tussentijd de kiosken niet aan nieuwe huurders zou aanbieden. Dit allemaal op straffe van een dwangsom van een miljoen florin, mocht het Land zich daar niet aan houden. Het Land, vertegenwoordigd door Bryan Coffie, vroeg op zijn beurt aan het gerecht om de eis van de huurders nietig te laten verklaren.

Geen nieuwe feiten

Het gerecht wees het verzoek van het Land af, maar vindt dat een schorsing van het vonnis van april alleen plaats kan vinden als er sprake is van een juridische of feitelijke misstap of nieuwe feiten die na het

vonnis aan het licht zijn gekomen die de huurders in een noodtoestand zou laten raken. Dat de huurders door het nietig verklaren van hun huurovereenkomst hun inkomsten zouden verliezen, zoals de huurders in het kort geding beargumenteerden, is geen nieuw feit. Tenslotte ziet het gerecht geen reden om het Land te dwingen de kiosken niet aan nieuwe huurders aan te bieden.

Afscheidsbeleid

Het Gerecht in Eerst Aanleg had in april besloten dat acht kiosken op Welcome Plaza gesloten en ontruimd moesten worden. Ook moesten de huurders van deze kiosken opdraaien voor de proceskosten van de rechtszaak die zij aanspanden tegen het Land, nadat Infrastructuur-minister Otmar Oduber (POR) begin dit jaar alle overeenkomsten, die getekend werden tijdens de demissionaire periode van de vorige regering, nietig liet verklaren. Reden



Luchtfoto Welcome Plaza.

hiervoor was dat voormalig minister van Infrastructuur, Benny Sevinger (AVP) met name aan het eind van die periode en in strijd met het afscheidsbeleid een aantal verzoeken van gegadigden voor de kiosken handmatig

en zonder motivatie goedkeurde. Het beleid rond de kiosken was dat daar met de hand gemaakte lokale producten zouden worden verkocht, maar er kwamen kiosken waar onder meer producten uit China werden

verkocht en enkelen waren zelfs als horecabedrijf opgezet terwijl dit juist door de Dienst Openbare Werken (DOW) was afgeraden. Met de huurders werden huurovereenkomsten gesloten voor vijf jaar, zonder moge-

lijkheid van tussentijdse opzegging. In het vonnis toen achtte het gerecht het niet ondenkbaar dat de toekenning van de kiosken gunsten betrof naar sympathisanten van de toenmalige regeringspartij.

Onderzoek deugdelijk bestuur

MEP-fractieleider zet druk op OM

ORANJESTAD — Rocco Tjon, fractieleider van de MEP, diende op 20 augustus een verzoek in bij de Staten met de vraag waarom er nog geen uitvoering gegeven is aan het onderzoek naar de gemaakte fouten door de vorige regering (AVP). Tjon had op 22 februari al een rapport ingediend hiervoor bij de procureur-generaal (PG). “Het gaat hier over onbehoorlijk bestuur waarbij, volgens ons, zelfs strafbare handelingen zijn gepleegd”, aldus Tjon.

door onze verslaggever
Sophie Lodewijks

“We hebben in februari een onderzoeksrapport ingediend bij het Openbaar Ministerie (OM) waarin corruptieve handelingen signaleerd zijn. Dit rapport is compleet onderbouwd met feiten”, legt de fractieleider uit. “Vorige week hebben we een aanvullend dossier ingediend met nieuwe informatie. Het OM heeft ons gezegd dat ze nog niet kunnen starten met het

onderzoek omdat ze niet over de capaciteit en de expertise beschikken. Die is echter wel aangevraagd. Nu weten wij dat de minister van Justitie van Aruba reeds het verzoek ingediend heeft in Nederland enkele maanden geleden en dat dat zelfs geaccordeerd is door de voormalige minister van Justitie. Echter willen ze daar geen uitvoering aan geven.” Tjon wil hier duidelijkheid over. “Ik heb dat ook schriftelijk gevraagd aan onze minister van Justitie.”



Foto: Sophie Lodewijks

MEP-fractieleider Rocco Tjon.

Wanbestuur

“We lopen als regering tegen enorm veel zaken aan door wanbestuur van het vorige kabinet. Kijk bijvoorbeeld naar het Citgo-verhaal of het ziekenhuis. We vragen het

OM nu om een onderzoek om alles boven water te krijgen en willen er alles aan doen om dit onderzoek te steunen. Als dat betekent dat er financiële middelen beschikbaar gesteld moeten worden, dan

zorgen wij daarvoor.” Tjon legt uit dat het OM als prioriteit heeft om ondermijnende criminaliteit te bestrijden. “Dat doet ons goed aangezien deugdelijk bestuur ook voor ons het allerbelangrijkste is. We doen er alles aan om de prioriteiten van het OM serieus te nemen en verwachten dan ook dat het OM ons tegemoet komt in deze zaak. We willen dat wat wij signaleerd hebben in ons rapport in de toekomst niet meer kan gebeuren. Op die manier hopen we dat de burgers het vertrouwen in de politiek terugvinden.” Tjon wil niet in detail treden over het onderzoek. “Ik wil geen ophef veroorzaken en laat het verder over aan het OM om zaken al dan niet bekend te maken aan het publiek.”

Consequenties

Op de vraag of er consequenties zijn indien de strafbare handelingen bewezen worden, antwoordt Tjon: “Strafbare feiten verjaren niet. Het is de taak van het OM om dit aan te pakken en eventuele straffen op te leggen. Wij laten het ook aan hen om dit publiekelijk bekend te maken. Wij hebben ons vooronderzoek gedaan en vertrouwen erop dat de rest volgt.”

OM

Het OM heeft het rapport in februari aangenomen. “We hebben het in ontvangst genomen en zullen er serieus naar kijken”, aldus de hoofdofficier toen. Gisteren liet het OM weten niet te willen reageren op de vraag van de Amigoe hoe ver het nu staat met het onderzoek.

In het kort

Toegangsontzegging werknemer KPA

Het KPA laat weten dat de politieagent die verdacht wordt van het mishandelen van zijn vrouw, de toegang is ontzegd tot alle dienstlokalen, dienstgebouwen, dienstterreinen en dienstvoertuigen van het KPA. Het onderzoek is nog gaande.

Weggezen

Een ambulante verslaafde, bekend onder de naam Bin Laden, kwam in de nacht van zondag op maandag bij het politiebureau melden dat hij door de bewakers van een high rise hotel beblaagd was. Hij vertelde dat de bewakers hem wegjoegen met een taser omdat hij op het hotelterrein zou zijn. Bin Laden vond zelf dat hij niet op ‘hun’ terrein was. Toen de politie naar de supervisor van het hotel belde, vertelde hij dat ze Bin Laden inderdaad op het terrein van het hotel hadden gevonden en wilden verwijderen maar dat Bin Laden toen boos werd en met flessen naar de bewakers begon te gooien. De agent vertelde de bewakers dat ze de volgende keer de politie moesten bellen waarop de supervisor zei dat hij dat gedaan had maar dat de patrouille het te druk bleek te hebben in verband met een aanrijding, wat achteraf gezien waar bleek te zijn.

Beschuldigd

Een groep mannen zocht maandagmiddag problemen met een bewoner van Cas Di Paloma. De bewoner belde de politie en verklaarde dat hij drugs gebruikt en soms bij een huis in de wijk drugs kocht. Die dag kwamen er drie mannen bij zijn huis en die beschuldigde de man van het feit dat hij drugs vanuit het huis zou hebben gestolen omdat hij als laatste op de camerabeelden gezien zou zijn. De mannen dreigden tegen de bewoner dat zij die avond om zeven uur terug zouden komen. De bewoner zei de politie dat hij ergens anders zou gaan slapen om problemen te voorkomen. De agenten raadden de man aan om hulp te zoeken voor zijn verslaving.

Monetair beleid van mei

CBA: Reserveverplichting en beleningsrente blijven gelijk

ORANJESTAD — De Centrale Bank van Aruba (CBA) laat de reserveverplichting op 11 procent staan en de beleningsrente op 1 procent. Dit besluit is genomen door het Monetary Policy Committee (MPC), op basis van de meest recente economische en monetaire data.

Dat staat in een persbericht dat de CBA heeft gestuurd. Het gaat om informatie uit maart, die op 24 mei door het MPC is bekeken. De beleningsrente is de rente van de centrale bank over kredieten die het verstrekt aan commerciële banken. Het is een instrument waarmee een centrale bank de kredietverlening door banken beïnvloedt en daarmee de maatschappelijke geldhoeveelheid. De internationale reserves worden door een centrale bank aangehouden zodat het zijn verplichtingen kan betalen mocht dat nodig zijn. Het monetaire comité neemt deze beslissingen op basis van informatie over leningen, inflatie, toerismecijfers, de geldhoeveelheid

en de financiële markten en de beleningsrente. Het zijn twee belangrijke peilers van het monetaire beleid van Aruba waarmee een stabiele wisselkoers tussen de florin en Amerikaanse dollar wordt nagestreefd. De Bank geeft over elk thema een toelichting.

Internationale reserves

De internationale reserves (inclusief herwaarderingsverschillen van goud en buitenlandse valuta) en de officiële reserves bleven in maart op een aanvaardbaar niveau. Het netto buitenlands actief, ofwel de officiële reserves plus de deviezenreserves die beheerst worden door lokale commerciële banken, steeg met

3,3 procent en de officiële reserves stegen met 5,3 procent (zie grafiek). Door deze stijging waren de internationale reserves eind maart 1.884,9 miljoen florin en de officiële reserves 1.736,5 miljoen florin.

Meer particuliere leningen

Zakelijke leningen namen af (-0,9 procent), maar dit werd gecompenseerd door een toename in particuliere leningen (+0,3 procent) en andere leningen (+1,3 procent). Daardoor, legt de CBA uit, bleef de totale kredietverlening door de binnenlandse commerciële banksector gelijk aan december 2017 en is de groei nul. De afname van de zakelijke leningen heeft volgens de Bank te maken met een afname van termijnenleningen met een looptijd langer dan twee jaar. De reden dat particuliere leningen zijn

gestegen, is een toename van woninghypotheken. Dit werd echter gedeeltelijk gecompenseerd door een daling van het consumentenkrediet. Deze laatste hangt samen met het consumentenvertrouwen, wat nog altijd laag is.

Inflatie

De Bank noemt twee inflatiecijfers: het laatste cijfer over maart 2018 (2,6 procent) en het 12-maands gemiddelde van de consumentenprijsindex (CPI) van 0,4 procent. Hiermee is de inflatie, ofwel prijsstijging, over een periode van een jaar laag te noemen. Dat er toch sprake is van een stijging komt door een toename in de kosten van transport en voedingsmiddelen.

Toerisme groeit

Op het gebied van toerisme ziet de Bank een groei in het eerste kwartaal van 2018.

Meer binnenkomende toeristen (+4,3 procent), meer overnachtingen (+5 procent), meer cruisepassagiers (+9,9 procent) en ook meer ontvangsten (+12 procent) uit toerisme zoals geregistreerd door de commerciële banken. De CBA stelt dat dit komt door de groei van de Amerikaanse toerismemarkt.

Geldhoeveelheid

De geldhoeveelheid op Aruba nam toe met 54,4 miljoen florin en kwam uit op 4.386,9 miljoen florin, vergeleken met februari. De CBA legt uit dat de geldhoeveelheid is toegenomen door zowel een uitbreiding van het netto binnenlands actief (+81,6 miljoen florin) als een afname van het netto buitenlands actief (-27,2 miljoen florin). Het geld in het binnenland nam toe door een stijging van binnenlandse kredietverlening (+73,3 miljoen florin) en door een stijging van niet-kredietgerelateerde transacties (+8,3 miljoen florin). Het geld in het buitenland is afgenomen door transacties met betrekking tot de invoer van goederen, netto-overboekingen naar buitenlandse rekeningen, overdrachten, inkomensbetalingen en betalingen voor overige diensten. De inkomsten uit het toerisme compenseerde dit gedeeltelijk.

Financiële markten

De Bank heeft stijgingen gemeten in de gewogen ge-

middelde rente op nieuwe leningen (+0,5 procentpunt tot 7,2 procent) en in de gewogen gemiddelde rente op nieuwe deposito's (+0,6 procentpunt tot 2,0 procent). Dit is in vergelijking met februari. Dat maakt dat de gewogen gemiddelde rentemarge met 0,1 procentpunt

is gedaald tot 5,2 procent.

Beleningsrente

Als laatste meldt de CBA dat de beleningsrente niet is veranderd. De marge tussen de beleningsrente van de CBA en de ‘Federal Funds Rate’ bedroeg in maart 0,51 procentpunt.



*“Rust nu maar uit, je hebt je strijd gestreden
Je hebt het als een moedig mens gedaan
Wie kon doorgronden wat je hebt geleden
Wie kan voelen wat je hebt doorstaan.”*

Met grote droefheid maken wij bekend dat geheel plotseling op vrijdag 17 augustus 2018 van ons is heengegaan onze zeer geliefde man, vader, schoon- en grootvader

Marcel Imro Alberga

op de leeftijd van 76 jaar.
In leven was hij tandarts te Paramaribo - Suriname.

De rouwdienst en crematie vinden plaats op vrijdag 24 augustus om 14.00 uur.
Adres Royal Aurora Funeral Home en Crematory, Cumana # 76, Aruba

*“Lieve Pa,
voor velen was je een heel bijzonder mens.
Met jouw liefde in gedachten
zullen wij verder gaan.”*

Je echtgenote
Willy Alberga - Simons

De kinderen
Natasja en Tim Landstra - Alberga
en kinderen
Sandro en Rachel Alberga - Koops
en kinderen



ORANJESTAD — Fervent zeiler Eric Mijts is de drijvende kracht achter de Aruba International Regatta die afgelopen weekend werd gevaren. Hij organiseerde het evenement tien jaar geleden voor het eerst. “Ik wilde een regatta die van zeilers en voor zeilers is, waarbij je vanaf het land de wedstrijden kunt zien. Als je iets van zeilen begrijpt, dan voel je ook de spanning.”

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Mijts nam altijd deel aan de Regatta Bonaire en voer er met zijn eigen boot zelf naar toe. “Die regatta was er echter vooral voor de mensen op het land, ik wilde juist een regatta voor de zeilers.” Dat is Mijts op Aruba gelukt en de laatste drie jaar krijgt hij hulp van zijn ‘rechterhand’ Wim Sommen. De Aruba International Regatta is volgens Mijts binnen de zeilwereld intussen groter geworden dan die van Bonaire en Curaçao. “Vroeger, zo’n twintig jaar geleden, gingen er op Bonaire veertig jachten van start. Dat is verleden tijd, dat doen de mensen niet meer.” Sommen beaamt dit:

“Zeilen is geen *mainstream* sport. Mensen hebben er de tijd niet meer voor.”

Invliegen om te zeilen

Mijts: “Als ik bijvoorbeeld naar Bonaire ga, dan vaar ik er in dertig uur heen, ik doe mee aan de regatta en ik vaar weer terug. Dat kost me een week en daar moet ik vrij voor vragen. Maar dat geldt ook voor mijn teamleden en niet iedereen kan vrij nemen. Nu vragen mijn teamleden me wanneer de regatta begint, en ze vliegen een dag van tevoren in.”

Jonge deelnemers

Aan deze tiende editie van de Aruba International Regatta deden ruim 100 deelnemers mee, met veertig

boten: uit Curaçao, Puerto Rico, de Verenigde Staten, België, Nederland, Bonaire en Aruba. Een kwart van het deelnemersveld bestond uit kinderen. “Dat is heel belangrijk”, vindt de organisator, “en het knappe is dat ze zich ook kunnen meten met de grote-mensen-boten zoals een catamaran. Dit jaar is een varend duo van zestien- en zeventienjarige zelf tweede geworden bij de catamarans. Een goede prestatie.”

Trainen

Sommen merkt op dat, alhoewel 40 tot 60 procent van de deelnemers op Aruba woont, en het eiland klein is, ze elkaar toch maar één keer per jaar zien.” Mijts heeft daar wel een verklaring voor: “Om

te beginnen heb je een technisch ingewikkeld ding, dat is de boot. Daar steek je als eigenaar geld in. Vervolgens moet je met een team gaan trainen. Ook dat kost geld, want tijdens het varen gaan onderdelen van de boot stuk. En als je weet wat sommige onderdelen kosten, dat wens je niemand toe, zeker niet in een wedstrijd.”

Handicap

Hoe wordt de snelheid van de boten gemeten en hoe worden punten toegekend? Mijts vertelt het als zeiler en captain: “Ik tel als captain mee voor mijn eigen team, ik gebruik de boeien als een time-baken. Zo weet ik precies wat de positie van de andere boten is en wat we zelf moeten doen om onze eigen snelheid te behouden.” Sommen legt uit dat bij de finishtoren elektronica is, waarmee de binnenkomst van elke deelnemer wordt geregistreerd. “Daar is het racecomité voor.” Mijts geeft – met de pet van organisator op – wel aan dat de boten met een handicap varen. “Er is geen *one design* waaraan een boot moet voldoen om te kunnen meedoen. De boten zijn verschillend, de één is langer, de ander kan sneller varen of juist langzamer. We hebben een systeem waarmee een boot naar gelang de lengte of snelheid een handicap krijgt. Dat wil zeggen dat de gevaren tijd van die boot wordt vermenigvuldigd met een bepaalde factor. En door die factor is het mogelijk om een wedstrijd eerlijk te varen, omdat je van verschillende type boten toch kan berekenen wie het snelst heeft gevaren.”

Extreme sport

Je moet als team ook op elkaar kunnen vertrouwen.



Foto's: Club van der Hant

Mijts: “Als ik vaar, wil ik snel varen. Ik ken elke positie aan boord en ik weet wat er op elke positie kan gebeuren. Tijdens het varen let ik dus goed op de teamleden, want ik wil ook dat iedereen aan boord blijft.”

De meeste boten zijn volgens Mijts echte raceboten, waardoor de competitie groot is. “Maar de onderlinge sfeer op het water en aan land is geweldig. En eenmaal terug op het strand, hoor je de verhalen van de

anderen en dan leef je mee. Je voelt de saamhorigheid. Want kom je eenmaal over de finish, dan heb je het ook als team gedaan. Zeilen is een extreme sport, vol uitdagingen en die zoek je als sporter.”



University of Aruba

De Universiteit van Aruba is een jonge en dynamische universiteit met ruim 600 studenten die in 1988 is opgericht. Sinds haar bestaan, is de universiteit niet stil blijven staan en bestaat momenteel uit 4 faculteiten, te weten, de Faculteit der Rechtsgeleerdheid, de Financieel-Economische Faculteit, de Faculty of Hotel and Tourism Management Studies en de Faculty of Arts and Science.

Wij bieden binnen de FEF hoger economisch onderwijs aan, alsmede toegepast wetenschappelijk onderzoek. Daarin wordt zowel Nederlands als Engels gebruikt als instructietaal. Recent zijn wij overgestapt naar de internationaal gangbare major-minor structuur en beschikken over de majors Bedrijfsconomie (Accounting & Finance) en Marketing. Hiernaast wordt sinds een aantal jaren de AA-accountancy opleiding aangeboden en gaan wij komend academiejaar van start met een nieuwe controllersopleiding in samenwerking met Nyenrode Business University. Beide post-bachelor-opleidingen zijn sterk gerelateerd aan de beroepspraktijk van accountancy en controlling. Met grote passie en verantwoordelijkheid voorzien wij aan de grote behoefte aan economische professionals op Aruba, evenals het bieden van een goed basis voor masteropleidingen in het buitenland.

Het dynamisch team van de FEF bestaat uit 10 vaste docenten, die elk semester versterkt wordt met ongeveer 20 deeltijdsgedocenten. Binnen de FEF heerst een goede sfeer waarbij iedereen bijdraagt aan het bieden van onderwijs aan ongeveer 200 studenten per academiejaar. Hiernaast wordt geparticipeerd aan projecten en bestuurlijke taken waaronder accreditatie en/of kwaliteit processen, mentorschap en deelname aan examencommissie. Door de aanhoudende groei en de genoemde ontwikkelingen, zijn wij voor de FEF per direct op zoek naar een dynamisch en flexibel:

Bedrijfs-economisch docent(en)

Ben jij de expert in een van onderstaande profielen en weet jij jouw kennis over te brengen op een manier dat studenten enthousiast voor jouw vak worden? Dan ben jij de collega die we zoeken!

Profiel A: Bedrijfs-economisch docent met werkveld ervaring van **management accounting**, bij voorkeur met specifieke kennis op het gebied van informatiebeheersing en management information systems.

Profiel B: Bedrijfs-economisch docent met werkveld ervaring van **accountancy**, bij voorkeur met specifieke kennis op het gebied van informatiebeheersing en accounting information systems.

Deze functie vereist:

- Een voltioede academische graad in/ of gerelateerd aan Bedrijfs-economie, aangevuld met minimaal twee jaar onderwijservaring in het hoger onderwijs.
- Bij voorkeur ervaring met het verzorgen van onderwijs in management accounting respectievelijk financial accounting en in het bezit van een eerstegraadsbevoegdheid of BKO-certificering.
- Ervaring met onderzoek en onderwijsontwikkeling.
- Affiniteit met ICT en automatisering.
- Interesse in de bestuurlijke activiteiten van de Faculteit.
- Goede mondelinge en schriftelijke communicatievaardigheden in het Nederlands en Engels.

Wij bieden:

- Een prettige werkomgeving in een kleinschalige instelling die volop in ontwikkeling is en aan de deur staat van belangwekkende ontwikkelingen en uitbreidingen o.a. internationalisering.
- Ontwikkelingsmogelijkheden in onderwijs en onderzoek.
- De voor de Universiteit van Aruba geldende primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden.
- Een fulltime baan.

Zijn dit jouw kwaliteiten?:

- Pedagogisch, vak- en didactisch competent
- Collegiale teamgeest met grote aanpassingsvermogen en flexibele instelling: bereid om in te springen waar en wanneer nodig.
- Empathisch vermogen om rekening te houden met individuele kenmerken van studenten
- Probleemoplossend en initiatiefrijk
- Kwaliteitsverbetering
- Overtuigingskracht
- Sterke organisatorische vaardigheden

Geïnteresseerd? Stuur dan snel jouw motivatiebrief voorzien van een curriculum vitae voor 10 september 2018 naar hrrm@ua.aw. Informatie over de functie kan worden verkregen bij Joost Jacobs via e-mail joost.jacobs@ua.aw. Meer informatie over de Universiteit vind je op www.ua.aw. Een (of meer) sollicitatiegesprek(ken), medische keuring, assessment, verzorgen van een proefcollege en een verklaring omtrent gedrag zijn onderdeel van de wervings- en selectieprocedure.



BEKENDMAKING



AMIGOE
De Kraak!!

Aruba,

Geachte abonnee,

Bent u één van onze abonnees die een automatische incasso bij de bank heeft?
Betaalt u minder dan Afls. 36,00 per maand? Dan verzoeken wij u uw opdracht met spoed aan te passen.

Of hebt u misschien een openstaande saldo, dan raden wij u aan contact op te nemen met Zulaika op telefoon nr 582-4333.

U kunt uw abonnementbetalingen online doen. Onze bankrekening nummers zijn als volgt:

Caribbean Mercantile Bank rekening nr. 20651903
Banco di Caribe rekening nr. 81027801
RBC Royal Bank rekening nr. 100031723
Aruba Bank rekening nr. 6000400190

DNM en vissers ruziën over wie rotzooi achterlaat



Foto: Directie Natuur en Milieu

ORANJESTAD — Directie Natuur en Milieu (DNM) waarschuwde deze week dat vissers veel rotzooi achterlaten bij het vissen vanaf de kant en dat achtergelaten vislijnen, plastic ‘zakken aas’ en ander afval veel schade veroorzaken aan flora en fauna in zee. Vissers voelen zich aangevallen en ontkennen dat zij de hoofdschuldigen zijn.

De rommel bevuilt onder andere het stuk rotsachtige kust tussen Malmok en Boca Catalina en de zee ervoor en DNM krijgt hierover veel klachten, aldus een persbericht van de directie dat ook op sociale media werd gedeeld. Ook zou er ‘excessief’ worden gevisht. Vissers reageerden als door een wesp gestoken. Via een bericht van Centro di Pesca Hadicurari, zeggen de vissers dat het ‘de zoveelste keer is dat DNM met een campagne tegen vissers bezig is’. Volgens de vissersvereniging bestaan er ‘vooroordelen of haat-gevoelens’ jegens hen en wordt er alleen op hen gefocust. “We hebben contact opgenomen met schoonmaakbedrijven, met veel mensen via internet, en alles wijst erop dat het overgrote deel van de rommel die gevonden wordt nabij de kust en op stranden, waarschijnlijk afkomstig is van de toeristische sector”, zo melden de vissers. “Als er duizenden mensen zijn die op een dag op een plek komen, en een of twee daarvan zijn vissers, wie denk je dat de meeste rotzooi achterlaat?”, vragen zij zich af. Volgens DNM is met name het gebruik van plastic lijnen die breken of zorgeloos worden achtergelaten op de rotsen ‘heel zorgelijk’. Hierin zouden vissen en met name schildpadden verstrikt kunnen raken of anderszins zichzelf verwonden en daardoor doodgaan. Ook wordt gebruik gemaakt van ballonnen om dobbers te laten drijven, die gemakkelijk losgaan en plastic zakken voor vismateriaal die in zee waaien. Ook wijst DNM erop dat het visgebied tussen Boca Catalina en Malmok dichtbij de nestgebieden van Arashi is en dat plastic op het strand een grote belemmering vormt voor jonge schildpadjes en andere dieren. De vissers erkennen dat ‘misschien een enkele keer een visser iets heeft achtergelaten op de kant’, maar dat vissers over het algemeen geen materialen achterlaten ‘omdat het zeer duur is en ze er goed voor zorgen’.



Den Cayente

Snitches get stitches

Ariën Rasmijn (1975) is journalist. Naast zijn publicaties in de *Amigoe* en diverse andere media schrijft hij in deze column regelmatig over nieuws en politiek op Aruba. Hij stelt reacties op prijs via: dencayente@gmail.com

Immigratiedienst Iasa deed deze week een oproep aan burgers om contact met hen op te nemen als zij weten waar illegalen wonen en werken. “Help ons controleren”, zo luidt de boodschap. Deze week kookte mijn bloed al over de dood van Ski en hoe onmenselijk en dom we met de zwaksten binnen onze maatschappij omgaan. Kwam dit er ook even bij. Of ik bij wijze van spreken even mijn buren, de schoonmaker, de barvrouw, de tuinman, de bouwvakker kan aangeven. De persoon die hier ook niet voor zijn plezier zit, zo ver weg van zijn land en familie. De persoon die hier alleen maar is gekomen om te overleven. De persoon die het werk doet dat lokalen uit sociale druk en een soort van misplaatste trots weigeren te doen. Die mensen, belangrijke schakels in de ruggengraat van onze economie nota bene, moeten we dus aangeven. Echt niet. Zoek het maar uit. In het huis van mijn vader is er geen plek voor een *snitch*.

Deze mensen worden constant geëxploiteerd en misbruikt. Door werkgevers, klanten, burens, stamgasten en politici. Een app met het overduidelijke doel om



onrust te kweken zorgde in mei dat ze in al hun valse hoop massaal bij Dimas in de rij stonden. Verhalen van vrouwen die onder dwang in huizen worden opgesloten door een lokale ambtenaar. Tramitadores die met valse beloftes van vergunningen (‘ik ken de minister’...) de laatste centen uit hun zakken wegzuigen. Politici die tijdens campagnetijd van alles, tot aan een heuse amnestie beloven. Het zijn diezelfde politici die dit laffe, haat en verdeeldheid zaaiende beleid nu toestaan en – zo mag gehoopt worden – de rekening hiervan gepresenteerd zullen krijgen door stemmers met een migratieachtergrond bij de volgende gang naar de stembus.

En dus worden niet alleen illegalen als wild opgejaagd, maar moeten ook mensen die hun papieren wel in orde hebben of bij wie het proces nog lopende is constant over hun schouder blijven kijken. Heb je een conflict met een Arubaan, bijvoorbeeld op het werk, dan kun je erop rekenen dat ze je gaan verklikken bij Iasa. Lekker is dat. Als ik iemand was wiens ouders zich decennia

geleden hebben gesetteld op dit eiland en hebben bijgedragen aan al deze welvaart. Als ik hier naar school ben geweest en beter Papiaments spreek dan de taal van mijn ouders. Als ik gewoon net zo Arubaan was met uitzondering van mijn achternaam, zelfs dan zou ik me ergens best ongemakkelijk voelen. En het ergste is dat heel veel van het sentiment hierachter gewoon racistisch is. Eigen volk eerst. Alsof er zoiets zou bestaan als een raszuivere Arubaan. Laat me niet lachen. We hebben allemaal bloed van overal door ons heen stromen. Europees, Latino en zwart. Straathonden hebben een beter stamboek dan wij. En dat was juist onze kracht. Nu gaan we mensen die net zulke gelukszoekers waren als onze voorouders op zo’n manier bejegenen?

Ja, illegaliteit is problematisch op allerlei vlakken en dient inderdaad op een effectieve manier aangepakt te worden. Maar ik kan mij niet voorstellen dat deze volstrekt idiote oproep van Iasa niet een waslijst van mensenrechtenverdragen schendt. En ik heb totaal geen respect voor een maatschappij die zich hiervoor leent.

Premier bij congres Curaçaose politieke partij

WILLEMSTAD — De Curaçaose politieke partij MAN houdt van 24 tot en met 26 augustus haar statutair congres. Vanuit Aruba is premier Evelyn Wever-Croes (MEP) gastspreker op de eerste avond. Ook parlementsvoorzitter Ady Thijsen en andere leden van MEP zijn uitgenodigd.

Tijdens het congres zal MAN onder meer een nieuw bestuur kiezen. Het thema dat voor het congres is gekozen, luidt dit jaar: MAN Fuerte, Stabil, Demokrátiko i Bibu (een sterke, stabiele, democratische en levendige

MAN). Naast het kiezen van een nieuw bestuur voor de komende twee jaar worden de statuten van de partij gemoderniseerd. Huisarts Yves ‘Payo’ Schoop is de enige kandidaat die zich gemeld heeft voor de post van

partijvoorzitter, hoewel in de wandelgangen van de blauwe partij een voordracht van een andere kandidaat ook niet wordt uitgesloten.

Het congres begint vrijdagavond om 19.30 uur bij Y212 aan de Caracasbaaiweg. Op zaterdag en zondag gaan de verschillende werkgroepen van de partij aan de slag. Het congres wordt zondag afgesloten met de verkiezing van een nieuw bestuur.

Op stap

Ontspanning, sporten, uitgaan, dansen, evenementen en andere tips tijdens dit weekend. Ook een activiteit aanmelden? Stuur een e-mail naar arubaredactie@amigoe.com.

CULTUUR

Caribbean Linked
Opening tentoonstelling
Aruba Trading, Caya Grandi
Za 17.00 uur

Caribbean Linked
Vervolg tentoonstelling
Ateliers ‘89
Za 19.00 uur

Noche di Gloria
Concert Samuel Hernandez
Cas di Cultura
Za 19.00 - 22.00 uur

EVENEMENT
Ban Dakota
Expo Seguridad
Ban Come (Santa Rosa)
Kustwacht (helikopter)
Expo Salud (gezondheidsbus)
Centro di bario Dakota
Zo 10.00 - 17.00 uur

MAATSCHAPPELIJK
Women in Leadership



Conference
Marriott ballroom
Vr 08.00 uur

SPORT
Full Moon Yoga
Island Yoga
Za 20.30 - 21.30 uur

STAPPEN
Vegan MeetUp
Nourish Café
Vr 11.30 - 13.30 uur

Social Club
Flor de Oriente
Terrasconcert
Vr 19.00 uur

Salsa Dura edition
Casibari Café
Vr 20.00 - 01.30 uur

LUV RnB Night ft TSean
Rain
Vr 22.00 - 05.00 uur

Alfie’s Palm Beach Pop-Up!
Naast SandBar
Vr 22.30 - 02.30 uur

Bachata Bootcamp
Aruba Dance Studios
Za 18.00 - 21.00 uur

Rum & Reggae 2 Festival 2018
Casibari Café
Za 20.00 - 23.00

Jazzconcert
Amado Rosina
Café de Bonte Koe
Za 21.00 uur

Santo Blanco & Nancy Acid!
Alfie’s
Za 21.00 - 01.00 uur

Disconnected Inside Molen
Olde Molen
Zo 03.00 - 09.00 uur

INGEZONDEN

Afvaldump Parkietenbos voorgoed verleden tijd?

DE AFGELOPEN weken was de afvalproblematiek op Aruba prominent in het lokale nieuws. En dat werd ook weleens tijd, na decennia van afvalproblematiek groter dan de dump van Parkietenbos, maar voor een ieder zal deze afvalplek met zijn bijzondere naam, die het kennelijk te danken heeft aan schonere tijden, een doorn in het oog zijn.

De voorbije jaren is het lokale afvalprobleem stelselmatig genegeerd door opeenvolgende regeringen. Dat momenteel deze regering blijk geeft dat het stappen zet, is niet zozeer te danken aan het huidige milieubeleid of het daadkrachtig opereren van ministers, maar geeft veel meer de urgentie van het probleem weer. Als Serlimar namelijk doorgaat met het storten van afval op Parkietenbos dan hebben we over 1 à 2 jaar een nog groter probleem, omdat de maximale capaciteit van de afvalplek al ruimschoots overschreden is, met alle sociale en milieugevolgen van dien. Anders gezegd, de politiek inclusief over-

heidsbedrijf Serlimar staat met de rug tegen de muur. De positieve kant van het verhaal is dat maar weer eens blijkt dat juist in tijden van crisis gewerkt wordt aan het zoeken naar oplossingen. Zo laten we dat Serlimar een contract met Ecogas heeft afgesloten met een looptijd van een half jaar tot twee jaar om het huisafval daar te deponderen waar het op een meer verantwoorde manier wordt verwerkt. Opvallend aan deze handelwijze is dat nu de dump overvol is, pas toenadering wordt gezocht met Ecogas. De woordvoerder van Serlimar, mevrouw Van der Biezen, verdedigde deze werkwijze door te zeggen: “Soms blijk je een oplossing gewoon al in huis te hebben” (Amigoe, 15 augustus 2018). Dit is wat mij betreft dé understatement van het jaar, want het had van meer realiteitszin getuigd als ze had toegegeven dat Serlimar al die tijd door mismanagement alsmede een weigerachtige houding om samenwerking te zoeken met zijn concurrent deze volstrekt onacceptabele situatie heeft veroorzaakt.

Toegegeven moet worden dat Ecogas zelf ook tijd nodig heeft gehad om ‘zijn’ afval op een verantwoorde manier te

verwerken tot organisch materiaal (zgn. Refuse derived fuel). Het verpakken van dit materiaal in pakketten (zgn. envirobales) en het opvullen daarmee van een afgraving, voorheen illegale dumpplek, was tot voor kort nog niet mogelijk. Deze oplossing is zeker innovatief, maar niet de meest ecologisch verantwoorde manier; afval blijft afval, niet gedumpt op een berg, maar begraven onder zand en stenen. Er zijn andere, betere oplossingen voorhanden die hoger staan op de afvaladder van Lansink (ofwel *waste hierarchy*). Het materiaal kan namelijk nog compacter gemaakt worden en vervolgens via een chemisch proces tot energie verwerkt worden. Dit wordt ook wel waste-to-energy genoemd en is in termen van circulariteit een betere oplossing dan het verbranden van afval. Immers, het afval wordt in dat geval weer hergebruikt tot gas dat als energie kan dienen voor het maken van water en elektriciteit. Deze oplossing heeft Ecogas overigens in huis, maar het is WEB die het gas niet afneemt, vanwege te hoge emissiewaarden. Toch lijkt de huidige regering voor de langetermijnoplossing te kiezen voor afvalverbranding (zgn. mass burn incineration), een

manier van afvalverwerking die geen of beperkte energie oplevert die hergebruikt kan worden, zoals bij gasificering, maar wel tot uitstoot van gasen leidt als gevolg van de verbranding van het afval.

Hoe dan ook, het zou mooi zijn als we over een aantal jaren met gepaste bescheidenheid kunnen zeggen dat Parkietenbos als afvalberg voltooid verleden tijd is en Aruba in de regio ook op het gebied van waste management, of beter gezegd resource management, zijn voorbeeldfunctie kan waarmaken!

BAUKE FEENSTRA
Aruba

De redactie van de Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten om niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, ze moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden in principe gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

Lucy’s Retired Surfers Bar & Restaurant stopt met plastic rietjes



ORANJESTAD — Lucy’s Retired Surfers Bar & Restaurant heeft zich onlangs aangesloten bij de wereldwijde beweging om plastic rietjes te elimineren en meer economisch vriendelijke, biologisch afbreekbare alternatieven te gebruiken.

Lucy’s, die verschillende vestigingen in strandgemeenschappen en buurten over de hele wereld heeft, is toegewijd aan het beschermen van onze oceanen, de impact op het milieu te verminderen en onze wereld te beschermen. Daarom hebben zij op dit moment bij geen van de vestigingen van Lucy’s plastic rietjes voor eenmalig gebruik. Klanten kunnen op verzoek papieren rietjes krijgen.

Over Lucy’s
Sinds de oprichting bijna dertig jaar geleden, is Lucy’s trouw gebleven aan de basisproducten: geweldige

eten, beroemde cocktails en een authentieke, informele dinerervaring. Lucy’s Retired Surfers Bar & Restaurant maakt nu golven in Oranjestad, de hoofdstad van Aruba! Lucy’s is tegenover het Renaissance Aruba Resort & Casino en biedt heerlijke selecties van voorgerechten, salades, sandwiches, taco’s, hoofdgerichten en cocktails.

Lucy’s nabijheid bij de terminal voor cruiseschepen, witte zandstranden, turquoise zeeën en het centrum van Oranjestad maakt de locatie een van de meest gevierde in de zuidelijke Cariben.



Vanaf 3 florin ‘Stack it Up’ bij Subway



ORANJESTAD — Subway-liefhebbers kunnen profiteren van een nieuwe lekkere campagne bij Subway Aruba, ‘Stack it Up’.

Nadat Subway de campagne Chopped Salad met succes introduceerde, heeft Subway nu de volgende campagne: ‘Stack it Up’. “Wij proberen onze klanten zoveel mogelijk tegemoet te komen door verschillende nieuwe campagnes te lanceren”, vertelt de heer Lee van Subway. “Met ‘Stack it Up’ hebben we een andere manier hoe wij onze klanten laten zien dat zij op de

eerste plaats komen” vertelt Lee verder.

Campagne
Klanten kunnen van ‘iets extra’ bij hun favoriete subs genieten. Klanten kunnen nu ook voor de optie ‘Stack it Up’ kiezen bij het kopen van een 6 inch of een foot long sub. Met de ‘Stack it Up’ optie krijgen klanten het dubbele van de bestelde portie. Als je bijvoorbeeld

een liefhebber bent van de Steak & Cheese, en je kiest voor ‘Stack it Up’, dan kan je genieten van een tweede portie. Verdubbel het vlees, verdubbel de smaak! ‘Stack it Up’ kost 3 florin bij 6 inch subs en 5,50 florin voor de foot long subs.

Subway is in Cura Cabay, Dakota, Sta. Cruz, Paradera, Palm Beach, Alhambra en Seaport Marketplace te vinden. Voor meer informatie over Subway Aruba, ga naar www.facebook.com/subwayaruba/.

Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	Kibrahacha	583-4908
Brandweer	911	Maria	585-8145
Politie O’s tad	102	Noord	586-4606
Politie San Nicolaas	104	Oduber	582-1780
Politie St.Cruz	105	Paradera	588-6638
Politie Noord	107	San Lucas	584-5119
Tipline Politie	11141	San Nicolaas	584-8186
Ziekenhuis	527-4000	Santa Anna	586-8181
Dierenarts	585-0400	Santa Cruz	585-8028
Elmar centraal	523-7100	Seroe Preto	584-4833
Elmar storing	523-7147	Trupiaal	583-8560
WEB Aruba	525-4600		
SETAR	582-2116	— Mortuaries —	
Taxi (TAS)	587-5900	Ad Patres	584-2299
Taxi (ATT&T)	582-2010	Aurora	588-6699
Taxi (PTS)	588-0035	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Taxi (Diamond)	587-2300	Olive Tree Oranjestad	582-0000
Kankerbestrijding	582-0412		
Stichting SAMBA	582-0903	— Stichtingen —	
		Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
—Oranjestad—		Fundacion Respetami	582-4433
Ambulance	582-1234	Zwanger? Fundacion	
BGD Oranjestad	527-2782	CIZKA	583-0331
Veterinaire Kliniek	582-1720	Fundacion Diabetico	593-0507
Animal Shelter	582-1623	Arubano	593-4928
		Twelve Step Meeting	
— San Nicolaas—		AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Ambulance	584-5050	Fundacion Amor Pa	568-4739
Centro Medico	523-8833	Prohimo	564-8849
BGD San Nicolaas	527-2782	NA Acceptance Group	565-7500
Serlimar	584-5080	Fundacion Centro	
		Ecologico Aruba	562-8984
— Botica —		Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen	
4 Centro Medico	584-5794	minderjarigen	588-1010
Aloë	584-4606	Fundacion C.V.A. voorkomen	
Central	585-1965	en zorg voor stroke	567-7004
Dakota	588-7364		
Del Pueblo	582-1253		
Eagle	587-9011		

Het weer

VRIJDAG			
24 AUGUSTUS 2018			
Zonnig met wind vanuit het Oost tussen 28 en 43 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
32°	37°	28 km/u	25%
Zonsopgang	Zonsondergang	UV index	
06:29	18:56	10 v/d 10	

VRIJDAGAVOND			
Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 24 en 41 km/u.			
Min Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
27°	29°	24 km/u	6%
Maansopgang	Maansondergang		
17:52	05:42		

Aankomsttijden	Dienstdoende huisartsen
	Donderdag, 23 aug. 2018
Cruiseschepen	Huisarts nachtdienst - Oranjestad
	Huisartsenpost Hospitaal 527-4580
	Dr. Esschendal
Vrijdag, 24 aug ‘18	
Geen cruiseschepen in poort	Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
	Centro Medico
	San Nicolaas
Zaterdag, 25 aug ‘18	Dr. Ramautar
Geen cruiseschepen in poort	
	Dienstdoende apotheken
	Apotheek nachtdienst
Zondag, 26 aug ‘18	San Nicolaas
Freewinds – Dept. **** – 23.15	Botica San Nicolas
	584-5712
Maandag, 27 aug ‘18	
Geen cruiseschepen in poort	Apotheek nachtdienst
	Oranjestad
	Botica Central
	585-1965

BVN			
15:35	Het Klokhuis	8:05	Professors op Pad
15:50	Puberruil Zapp	8:40	De slimste mens
16:15	Switch	9:20	Van Algemeen Nut
16:40	FC de Kampioenen	10:15	Nieuwsuur
17:15	Dagelijkse Kost Zomer	10:50	Weerbericht
17:30	EenVandaag		Amerika/Caribiën
18:00	NOS Studio Sport	10:55	Laat op één
18:10	VRT Journaal	11:50	Iedereen Beroemd
18:50	M	12:00	VRT Journaal
19:35	NOS Journaal	12:30	Tournée Générale
20:00	Weerbericht Europa/Afrika	13:00	Van Harte
20:05	Professors op Pad	13:25	Floorie naar het einde van de wereld
20:40	De slimste mens	14:05	MAX Geheugentrainer
21:20	Van Algemeen Nut	14:20	BinnensteBuiten
22:15	Nieuwsuur	14:50	Zomaar Een Gast
22:50	Weerbericht	15:10	NOS Journaal
	Amerika/Caribiën	15:15	Sesamstraat
22:55	Laat op één	15:30	Het Klokhuis
23:50	Iedereen Beroemd	15:50	Studio Snugger
		16:05	Switch
vrijdag 24 aug		16:35	FC de Kampioenen
0:00	VRT Journaal	17:10	Dagelijkse
0:30	Tournée Générale		Kost Zomer
1:05	Van Harte	17:25	EenVandaag
1:30	Hollandse Zaken	17:50	NOS Studio Sport
2:10	BinnensteBuiten	18:00	VRT Journaal
2:35	Ali B op Volle Toeren		M
3:10	NOS Journaal	18:45	NOS Journaal
3:20	Sesamstraat	19:30	Weerbericht Europa/Afrika
3:35	Het Klokhuis	19:55	Broeders
3:50	Puberruil Zapp	20:00	De slimste mens
4:15	Switch	20:45	NOS Studio Sport
4:40	FC de Kampioenen	21:25	Eredivisie
5:15	Dagelijkse Kost Zomer	21:55	Nieuwsuur
5:30	EenVandaag	22:30	Weerbericht
6:00	NOS Studio Sport		Amerika/Caribiën
6:10	VRT Journaal	22:35	Laat op één
6:50	M	23:30	De Stoel
7:35	NOS Journaal	23:35	Iedereen Beroemd
8:00	Weerbericht Europa/Afrika		

COLOFON		
Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Social Media & Marketing Coordinator Tiziana La Torre tlatorre@amigoe.com	Administratie Algemeen: Rushilene Lejuez rlejuez@amigoe.com (advertentie)
Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba	Administratie Zulaika Kelly zkelly@amigoe.com (abonnement) Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com (layout)	Distributie Zulma Kock abonnementaruba@amigoe.com
Directie: Michael Voges mvoges@amigoe.com Grecia Willems gwilliams@amigoe.com	Klachten over bezorging? Mail naar: klachtenaruba@amigoe.com	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8:00 am – 4:30 pm
Redactie: Alex Lacle (hoofd redacteur) Mirte de Rozario Melissa Stamper Nadine Salas Sophie Lodewijks arubaredactie@amigoe.com	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe # 81027801 RBC #100031723 Aruba Bank # 6000400190	
Verkoop Algemeen: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Verkoop/Acquisitie Rushilene Lejuez rlejuez@amigoe.com	H&H Magazine Coordinator Natasha Tromp ntromp@amigoe.com

Asbest in luchtcirculatiesysteem school

Onvrede onder docenten

Juan Pablo Duarte

WILLEMSTAD — Leerkrachten van de Juan Pablo Duarte School in Buena Vista kwamen woensdagochtend bijeen bij de sede van onderwijsvakbond Sitek om hun onvrede te uiten. De docenten maken zich zorgen over het asbest dat tijdens werkzaamheden is aangetroffen in het luchtcirculatiesysteem van de school. Ook is er onvrede over het feit dat de lessen nu van 13.00 tot 17.00 uur zullen plaatsvinden bij Colegio Alejandro Paula (KAP).

Het ministerie van Onderwijs heeft dinsdag in een persbericht bekendgemaakt dat de school door het geconstateerde asbest niet toegankelijk is voor zowel het personeel als de leerlingen. “Het asbest dat is aangetroffen in het luchtcirculatiesysteem kan een negatief effect hebben op de gezondheid. Om te garanderen dat de leerlingen desondanks les kunnen krijgen conform de internationale en lokale rechten heeft het ministerie besloten om de jongeren tijdelijk onder te brengen bij KAP. De lessen zullen van maandag tot vrijdag worden gegeven van



Een groep leraren bij Dienst Openbare Scholen (DOS).

13.00 tot 17.00 uur. Er wordt hard gewerkt aan een oplossing om de situatie zo snel mogelijk te normaliseren”, aldus het ministerie. Alhoewel het ministerie zich in hetzelfde bericht ook verontschuldigt voor het ontstane ongemak, was er toch ongenoegen onder de docenten. Sitek-voorzitter Darius ‘Lio’ Plantijn verklaarde het ‘on-

professioneel’ te vinden. “In dergelijke situaties moet men met het personeel om de tafel gaan zitten om gezamenlijk de opties te bespreken.” Plantijn is tevens niet te spreken over het feit dat nu is bepaald dat de leerkrachten in de middag les moeten geven. “In het verleden heeft dit ook niet gewerkt, gezien de temperatuur in de mid-

dag. Ook weten ze niet welke andere verantwoordelijkheden de werknemers hebben in de middag. Bovendien zijn de ouders niet gevraagd of ze hun kinderen daar wel naartoe kunnen brengen. De maatregel is nu gewoon opgelegd zonder de betrokkenen te consulteren. Heeft KAP wel voldoende capaciteit om de kinderen onder te brengen?”

Ondanks alle onderhoudsproblemen bij Juan Pablo Duarte hebben de leerlingen goede resultaten, meldt de Sitek-voorzitter. “Er zijn kapotte vloeren, hekken en schoolborden en verder is er sprake van enorme hitte in de lokalen. Desalniettemin is 80 procent van de leerlingen geslaagd.” Na de bijeenkomst bij de sede vertrok het personeel samen met Plantijn naar Dienst Openbare Scholen (DOS) in het Bon Bini Business Center om in gesprek te gaan over een oplossing waarmee de leerlingen, de docenten en ouders tevreden zijn. “We staan open voor een gesprek over alternatieve locaties en een ander tijdstip voor de lessen.”

Advocaat vraagt om politiek asiel Venezolaan

WILLEMSTAD — De momenteel in de illegalen-barrakken bij SDKK (Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou) vastzittende Venezolaan, Mauricio Alejandro Loaiza Ordoñez (19), moet voor zijn leven vrezen indien hij door Justitie wordt gedeporteerd naar Venezuela. Zijn advocaat, Achim Henriquez, heeft dinsdag een formeel verzoek om (politiek) asiel bij de minister van Justitie, Quincy Girigorie (PAR), ingediend. Loaiza Ordoñez is volgens zijn advocaat tweede sergeant in de nationale garde van Venezuela.

Henriquez vraagt of het verzoek met spoed behandeld kan worden. “Bij het uitbliven van een positief bericht op uiterlijk 22 augustus 2018 zal ik, gelet op de ernst van de kwestie en de urgentie, de rechter om een voorlopige voorziening moeten verzoeken”, aldus de raadsman.

“Enkele weken geleden gaf Loaiza Ordoñez aan het niet eens te zijn met de opvattingen van het regime van Nicolás Maduro en met name wenste hij geen deel meer uit te maken van de nationale garde. Hij heeft dan ook zijn ontslag verzocht, hetgeen hem is geweigerd en sindsdien wordt hij door de autoriteiten gezocht. Hij is niet teruggekeerd naar het werk en is gevlucht (gedeserteerd)”, aldus Henriquez. Volgens de raadsman zou er een ‘beweerdelijk incident’ hebben plaatsgevonden met

computers die zijn gebruikt tijdens de laatstgehouden verkiezingen in Venezuela, waarbij zijn cliënt aanwezig zou zijn geweest en waaruit zou zijn gebleken dat er met de computers zou zijn gesjoemeld om de resultaten van de verkiezingen te beïnvloeden. “Andere collega’s die aanwezig waren, zijn inmiddels vermoord of spoorloos verdwenen. Mauricio vreest dan ook voor zijn leven en is uit dien hoofde gevlucht naar Curaçao”, aldus de raadsman in zijn brief. Op Curaçao aangekomen is de man aangehouden en bevindt zich sindsdien in de barrakken bij SDKK. De man heeft sinds zijn aanhouding diverse malen aan zowel de politie als aan de gevangenswaarders zijn ‘verhaal geprobeerd duidelijk’ te maken, maar er is tot nu toe geen actie ondernomen om de man ‘asiel te

bieden, althans hem in een proces te plaatsen waarin kan worden getoetst of hem asiel toekomt’. Het staat het Land Curaçao niet vrij om Loaiza Ordoñez tegen zijn wil terug te zenden naar Venezuela, doordat zijn terugkeer naar Venezuela betekent dat hij onderworpen wordt aan folteringen of aan onmenselijke en vernederende behandelingen en bestraffingen, stelt Henriquez. Zijn terugkeer wordt volgens de raadsman ‘waarschijnlijk zijn dood’. Het formele verzoek is dan ook om aan de man asiel te verlenen en om hem, tot aan de beslissing toe, tijdelijk toe te laten tot het land met mogelijkheid tot werken, zodat hij in zijn eigen onderhoud kan voorzien.

Juridisch kader

Op Curaçao ontbreekt een formeel asielbeleid, stelt Henriquez in zijn brief. Niettemin is Curaçao onderworpen aan onder andere de werking van het bepaalde in artikel 3 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens: “Niemand mag worden onderworpen aan folteringen of aan onmenselijke en vernederende behandelingen en bestraffingen.”

Opnieuw solliciteren bij Bureau Integriteit

WILLEMSTAD — Personen die zich hebben aangemeld voor de functie van directeur van het Bureau Integriteit (BI) worden verzocht hun sollicitaties opnieuw in te sturen. Dit blijkt uit een advertentie in de lokale dagbladen.

De oproep is specifiek bedoeld voor personen die in de periode van 18 tot en met 31 juli een sollicitatie naar het ministerie van Bestuur, Planning en Dienstverlening (BPD) hebben gestuurd. Het probleem zou te wijten zijn aan een technische storing in het digitaal systeem van BPD. Degenen die in deze periode hebben gesolliciteerd worden opgeroepen om

vóór 29 augustus opnieuw te solliciteren. In een reactie stelt BPD-minister Armin Konket (MAN) dat de ‘technische problemen’ te maken hebben met het e-mailadres van het ministerie dat voor deze sollicitatieronde werd gebruikt. “Op een bepaald moment werd geconstateerd dat het e-mailadres niet meer functioneerde. Dit probleem is toen verholpen, maar er wordt rekening ge-

houden met het feit dat in de bewuste periode een of meerdere personen kunnen hebben gesolliciteerd. Om te voorkomen dat deze personen benadeeld worden omdat zij toen van dat e-mailadres gebruik hebben gemaakt, is besloten om hen op te roepen om opnieuw te reageren.” Het is de bedoeling dat het Bureau Integriteit per 1 januari 2019 actief wordt. BI is een onafhankelijk orgaan dat zowel preventief als repressief moet gaan optreden tegen corruptie en fraude binnen de overheid.



De werkzaamheden op het dak van de Juan Pablo Duarte School in Buena Vista.

Officiële aankondiging crediteurenvergadering InselAir

WILLEMSTAD — Rogier van den Heuvel, de bewindvoerder van InselAir, meldt dat op 31 augustus om 09.30 uur zal worden gestemd over de voortzetting van de surseance van betaling van InselAir International BV.

Op 14 maart 2017 stak de rechter een stokje voor het faillissement van InselAir International (Curaçao). De luchtvaartmaatschappij kreeg op die dag een voorlopige surseance van betaling. Het hof kwam tot dit oordeel omdat de directie verwacht dat de luchtvaartmaatschappij levensvatbaar is, indien in de rust van een surseance de nodige maatregelen kunnen worden genomen.

Het verzoek tot faillissement werd op 24 februari 2017 aangevraagd door de vennootschappen Goddard Catering Group Curaçao BV en Jet Power Aruba Aircraft and Transit Company NV, beide gevestigd op Curaçao. Het verzoekschrift was ingediend door de Arubaanse advocaat Dello Gomez. Op de bewuste dag werd eerst het verzoek van de directie van de maatschappij behandeld voor een uitstel van betaling. Hierdoor werd het faillissementsverzoek van de beide partijen aangehouden. De noodlijdende

maatschappij kreeg aanvankelijk tot 9 juni 2017 de tijd om orde op zaken te stellen. Advocaat Van den Heuvel werd benoemd tot bewindvoerder. De vergadering werd verschoven naar 25 augustus 2017. Op deze dag werd de surseance van de luchtvaartmaatschappij verlengd tot en met 31 augustus 2018. Geen enkele aanwezige schuldeiser verzette zich tegen de gevraagde surseance.

Strategisch partnerschap

Nadat de gesprekken met Synergy Aerospace (de eigenaar van Avianca Holdings) over een strategisch partnerschap eind vorig jaar stukliepen vanwege de lokale luchtvaartwetgeving, is de regering enkele maanden geleden van start gegaan met exclusieve gesprekken met One Laser Group (OLG) uit Miami. Het is de bedoeling dat de partijen er vóór de crediteurenvergadering met elkaar uitkomen, zodat InselAir een betere propositie heeft.

Het is niet bekend hoe het met deze onderhandelingen staat. Minister Steven Martina van Economische Ontwikkeling (MAN) verklaarde op 10 augustus jl. tegenover de *Amigoe*: “We doen alles wat in ons vermogen ligt om het traject succesvol te doorlopen, maar we kunnen niet zekerstellen hoe de crediteuren dit zullen beoordelen. Het is een uiterst complex proces. We geloven dat er voldoende markt is om het bedrijf een succesvolle doorstart te geven. Tot op heden is er geen reden om aan te nemen dat we er niet uitkomen, maar het is en blijft een proces. Er kan van alles gebeuren.”

Aruba

Na een surseanceperiode van drie maanden werd InselAir Aruba, een op zichzelf staande entiteit, op 7 juni 2017 overigens failliet verklaard door het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba. De maatschappij kreeg op 7 maart uitstel van betaling maar kon niet op tijd nieuwe financierders vinden om een doorstart te maken. Bij de faillissementsuitspraak werd bewindvoerder van de surseance, advocaat Jean Maurice ‘Jeanot’ de Cuba, aangesteld als curator.

Landbouwers streven naar meer lokale productie



BARBER — De organisatie Kooperativa Agrario Bándabou (KAB) hield zondag haar jaarlijkse ledenvergadering. KAB streeft ernaar dat landbouwers meer lokale oogst gaan produceren en verkopen. Ze denken daarbij aan een verhoging van 2 tot 3 procent. De landbouworganisatie werd op 16 oktober 2014, op Wereldvoedseldag, opgericht.

door Xavora Ricardo-van der Biest

Momenteel wordt 0,1 procent van de op Curaçao geconsumeerde groente en fruit lokaal geproduceerd. Veel groente, fruit en vis wordt geïmporteerd, terwijl dit op Curaçao zelf geproduceerd kan worden. Vroeger werd er minder geïmporteerd en meer zelf geproduceerd. Dit meldt de voorzitter van KAB, Stanley Thokaai. KAB wil bereiken dat landbouwers minimaal 2 tot 3 procent van de groente en fruit zelf op Curaçao produceren. KAB zal hierover op korte termijn met andere landbouworganisaties en de regering een samenwerkingsovereenkomst sluiten.

De organisatie wil haar leden ondersteuning bieden om meer te produceren. Zo worden goedkope fruit- en

groentezaadjes beschikbaar gesteld. Tevens wordt gewerkt aan betaalbaar gaas voor omheiningen. Thokaai is van mening dat ‘we op Curaçao ons eigen voedsel kunnen produceren’. Dit creëert ook meer werkgelegenheid voor de bevolking. De voorzitter stelt dat de regering een bijdrage moet leveren aan de infrastructuur, voor betere watervoorziening voor de landbouwers. Om voldoende te kunnen oogsten, moet het hele jaar door water beschikbaar zijn. De dammen die het water moeten opvangen, zijn van groot belang in dit proces. Schoonmaak van de dammen is daarom zeer belangrijk. Volgens Thokaai is hier op Bándabou een begin mee gemaakt.

Problemen

Tijdens de bijeenkomst zijn de veel voorkomende proble-



men waarmee landbouwers te maken krijgen, besproken. Diefstal van dieren en oogst in Bándabou is een groeiende zorg onder landbouwers. Volgens hen wordt hier onvoldoende aandacht aan besteed. Ze geven ook aan dat er een ‘hygiëne-code’ ontwikkeld moet worden voor de controle van de lokale landbouwers. Veel landbouwers op Curaçao gebruiken insecticiden die slecht zijn voor de consument. Er moeten meer natuurlijke producten gebruikt worden om insecten mee te bestrijden. Tevens dient er volgens de organisatie een controleorgaan te komen voor geïmporteerd voedsel, omdat in het buitenland veel eten wordt gecontamineerd en gemanipuleerd. Er moet meer bewustwording onder de bevolking van Curaçao komen over wat voor soort voedsel er geconsumeerd wordt.

Landbouwers geven aan dat andere landbouwers hun oogst tegen lage prijzen verkopen, waardoor anderen ook hun prijzen moeten verlagen, wat ongunstig is voor de omzet.

Ze vinden ook dat er meer bewustwording onder jongeren moet komen. Nu is gemiddelde landbouwer boven de veertig jaar. Jongeren hebben geen interesse in landbouw terwijl dit een belangrijk aspect is van onze gezondheid. Volgens hen moet dit aangepakt worden.

Doelen

KAB hoopt dat op korte termijn de samenwerkingsovereenkomst met de regering getekend wordt voor een multifunctioneel centrum, in Barber, met een eigen ruimte voor KAB. Dit is van belang voor de landbouwers omdat dit een distributiecentrum zal worden om hun producten te verkopen maar ook om goedkoop dierenvoer en zaadjes te kopen.

Daarnaast wil de organisatie een plan van aanpak maken voor het zaai seizoen, waarin de regering ploegmachines beschikbaar stelt voor leden van KAB. Aangezien de regelperiode in oktober gaat beginnen, moet er in de maanden augustus en september geploegd worden.



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad

Bel: 583 5400 – Primavera 1-B

Ma –Vr 8 am – 5 pm

STOP Huiselijk geweld!



Aruba Heart Foundation

“bo curazon ta den bo man”

Stadweg #11 582HART

Concept-project afvalmanagement bijna gereed



PHILIPSBURG — Een team van de Wereldbank is op St. Maarten om de laatste voorbereidingen te treffen voor de oprichting van een ‘Emergency Debris Management’-project ter waarde van in totaal 25 miljoen dollar, voor de continu brandende stortplaats in Philipsburg.

De financiering is afkomstig van het door de Wereldbank beheerde Nederlandse Trustfonds dat is opgericht om de wederopbouw van St. Maarten na de orkaan Irma te ondersteunen. Het project bevindt zich in

de laatste fase van voorbereiding, aldus minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu en Infrastructuur (Vromi) Miklos Giterson. Specifieke aandacht wordt besteed aan de behandeling van bouw-

en sloopafval, het opruimen van het overgebleven orkaanpuin uit het land, het verwijderen van scheepswrakken uit de Simpson Bay Lagoon en het sluiten van de ‘Irma’-stortplaats op Pond Island. Het beheer van de stortplaats ‘zo snel mogelijk effectiever maken’ is ook een topprioriteit van het project, evenals het onderdrukken van branden op de stort-

plaats. Het ministerie van Volksgezondheid maakt deel uit van het project. Zo is het ministerie betrokken bij het testen van de luchtkwaliteit op de vuilnisbelt. Een team van brandbestrijdingsdeskundigen werkt ook samen met de regering en de brandweer aan een actieplan om branden en het opblaaien ervan op de vuilstort aan te pakken en te elimineren.

Onderzoekswensen verdediging rijbewijzenfraudezaak ‘Bear’ toegewezen

WILLEMSTAD — Het gerecht heeft de verzoeken van de verdediging in de zaak over fraude met rijbewijzen onlangs toegewezen. Dat meldt het gerecht desgevraagd aan de Amigoe. Werkroosters zullen aan het dossier worden toegevoegd, nog drie getuigen zullen worden gehoord en de toerekeningsvatbaarheid zal worden onderzocht.

door **Jomaira Angela**

Bij deze zaak zijn negen personen betrokken, waaronder de voormalige tolk bij het Openbaar Ministerie en het gerecht. Ex-tolk Dolder F. wordt net als de andere medewerkers Giane D., Hildegonda F., Minuska M., Gustavo N. en Rignald K. vervolgd voor onder meer fraude bij het Bureau Rijbewijzen. Volgens het OM hebben zij in die periode tegen de regels in en uit winstbejag rijbewijzen vervalst en afgegeven aan personen die daar geen recht op hadden. Deze zaak kreeg van het OM de naam ‘Bear’.

Onderzoekswensen

In de zaak tegen de ex-tolk is het verzoek van zijn advocaat Everett Wilsoe om een overzicht van de werkroosters (van de zaterdagen in het jaar 2011) aan het dossier toe te voegen, toegewezen. Hij had eerder ter zitting ook een verzoek gedaan om de e-mailcorrespondenties tussen

zijn cliënt en diens directie, de heer Nervaez, de periode van 15 oktober 2011 tot en met 15 april 2012 te krijgen. Er was volgens de raadsman regelmatig overleg tussen die twee, waaruit zou blijken dat zijn cliënt niet heeft meegedaan aan de fraude. Hij zou volgens de anderen ook klanten via de achterdeur naar binnen hebben gelaten, maar volgens Wilsoe was dat het enige wat hij deed. Verder kon F. rijbewijzen niet uitprinten en afgeven. Bovendien was de chef Nervaez bekend met het ongeschreven beleid dat rijbewijzen op die manier werden afgegeven, aldus Wilsoe eerder. De reactie van officier Eva Bos was dat deze stukken door het OM zullen worden verstrekt. De rechter zag daarom geen reden om dit verzoek af te wijzen. Op verzoek van Hildegonda F. heeft advocaat Selvin Larmonie gevraagd om drie getuigen te horen. De officier heeft aangegeven daartegen geen bezwaar te hebben. In de zaak van Rignald K. is

door advocaat Baltus Lie-Atjam verzocht om onderzoek te laten doen naar de toerekeningsvatbaarheid. Officier Bos heeft aangegeven dat er rapportages zullen worden opgevraagd.

Regiezitting

Het strafproces is afgelopen juni gestart met een regiezitting en de advocaten hebben toen al bepaalde onderzoekswensen ingediend, zoals het horen van getuigen. Officier van justitie Bos gaf destijds aan dat het onderzoek eigenlijk klaar was. Het einddossier was ook al digitaal beschikbaar gesteld aan alle partijen. Het dossier was echter volgens de meeste advocaten moeilijk leesbaar en bepaalde documenten waren zelfs onleesbaar. Het OM kreeg op verzoek van de advocaten twee weken de tijd van de rechter om het digitaal dossier uit te printen, zodat de advocaten aan de hand hiervan de rest van hun onderzoekswensen konden formuleren. De raadslieden kregen uiteindelijk tot uiterlijk 3 augustus de tijd om die verzoeken digitaal bij de rechter in te dienen, en het OM had tot 10 augustus om daarop te reageren. De rechter gaf tevens aan uiterlijk 17 augustus duidelijk te maken aan de partijen

wat er met de verzoeken zou gebeuren. Er was hiervoor geen aparte zitting gepland. De beslissing van de rechter is desgevraagd door het gerecht aan de Amigoe bekendgemaakt. “Aangezien er overeenstemming is en ik geen reden zie om bepaalde verzoeken af te wijzen, zal daaraan uitvoering worden gegeven.”

Rechter uit ander land

Omdat één van de verdachten voorheen een tolk was, zal een rechter uit Aruba of St. Maarten naar Curaçao moeten vliegen om de zaak in oktober te behandelen. Dat gaf de rechter bij de regiezitting afgelopen juni al aan. F. is kennelijk bij het OM gaan solliciteren terwijl hij wist dat hij verdachte was in deze zaak. Althans, hij werd volgens het OM door de Landsrecherche in het vooronderzoek gehoord, maar heeft nagelaten dit bij de sollicitatie aan het OM door te geven. De man had geen strafblad waardoor het OM pas later achter deze informatie kwam, en hij werd ontslagen. OM-woordvoerder Norman Serphos benadrukte eerder al desgevraagd aan de Amigoe dat F. geen inzage had in belangrijke documenten van het OM; ‘hij was een simpele tolk’.

400 mbo-studenten trappen nieuw schooljaar af



KRALENDIJK — Het mbo op Bonaire begon gisteren het schooljaar met een tweedaagse introductie voor alle studenten. In tegenstelling tot andere jaren is er dit jaar gekozen voor een gezamenlijke opening voor de studenten van alle leerjaren. Dit leverde gezellige taferelen en een vol schoolplein op.

Mbo-unitdirectrice Liset de Keijzer opende het leerjaar met een welkomstwoord, waarna alle docenten zich nog even kort aan de studen-

ten voorstelden. Dit jaar zijn er in totaal 400 studenten, waarvan 186 eerstejaars, bij in totaal zestien verschillende opleidingen. Er zijn enkele



nieuwe opleidingen op niveau 2, 3 en 4, zoals Dienstverlening en Onderhoudsmoniteur Gebouw & Techniek en voor het eerst ook een Papiamentstalige BBL-opleiding tot kok. Na de jaaropening ging iedere student met zijn/haar mentor mee naar een lokaal en daar hebben de studenten in een gezellige setting

verder kennis met elkaar gemaakt. Ook vandaag waren er introductieactiviteiten. Maandag gaan de werkelijke lessen beginnen. Het mbo heeft vorig jaar de basiskwaliteit behaald en wil graag verder gaan met verbeteringen. Zo zal er dit jaar veel strenger gecontroleerd worden op aanwezigheid van studenten.

KLM breidt vluchten uit naar St. Maarten

AMSTERDAM — De KLM verhoogt de frequentie van vluchten op de route Amsterdam – St. Maarten in het komende winterseizoen. Van eind oktober tot eind maart voert KLM drie vluchten per week naar het eiland uit.

Met de drie vluchten dit winterseizoen, uit te voeren op dinsdag, vrijdag en zondag, zal de frequentie zijn hersteld tot wat die was voordat orkaan Irma grote verwoesting veroorzaakte op St. Maarten, inclusief op de luchthaven, begin september vorig jaar. Zolang echter de Princess Juliana International Airport niet volledig operationeel is en de terminal nog in aanbouw is, zal de retourvlucht van KLM van St. Maarten naar Amsterdam worden uitgevoerd met een stop-over op Curaçao.

Dit betekent dat er voorlopig geen directe KLM-vluchten van St. Maarten naar Amsterdam zullen zijn zoals het geval was voor de orkaan. Van Amsterdam naar St. Maarten blijft een rechtstreekse vlucht van negen uur.

Toen KLM begin november vorig jaar na de orkaan Irma zijn vluchten naar St. Maarten hervatte, werd het aantal teruggebracht tot twee keer per week, op vrijdag en zondag. Vanaf eind oktober worden dit dus weer drie vluchten. In april en mei volgend jaar wordt de frequentie verder verhoogd naar vier vluchten per week op woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag. Volgens KLM is de toename van vluchten het gevolg van een grotere vraag naar de bestemming St. Maarten, maar ook naar Curaçao. “We

volgen de marktvraag”, aldus een woordvoerder. Het zomerseizoen brengt een reductie van twee vluchten per week naar St. Maarten met zich mee: in juni volgend jaar zijn er alleen geplande vluchten op woensdag en zondag. In juli 2019 zal de frequentie opnieuw naar drie keer per week stijgen. Al deze vluchten zijn op dit moment gepland om via Curaçao terug te keren naar Amsterdam. De exacte vluchtdagen zijn nog niet bekend.

KLM maakt gebruik van een Airbus 330-200 op de Amsterdam – St. Maarten route met een capaciteit van 268 passagiers. KLM herontwikkelt dit type vliegtuig dit jaar. Het opknappen van het interieur omvat een nieuwe businessklasse met stoelen die kunnen uitklappen tot een volledig vlak bed.

Stroomstoring in verschillende wijken op Bonaire

KRALENDIJK — Water- en Elektriciteitsbedrijf Bonaire (WEB) laat weten dat er vandaag om 09.11 uur een stroomstoring heeft plaatsgevonden in Playa Lechi, Playa Pabou, Playa Pariba, Nawati, Nort Saliña, Bona

Bista, Mentor, Antriol Pariba, Barrio Santa Rosa, Barrio den Stashie, Mexico, Lagun, Lagun Hill, Nikiboko Nord, Amboina, Sabana, Den Chèfi, Kaya Hulanda, Kaya Macario Cai Sint Jago, Tera Cora en omgeving. De storing

is om 10.13 uur opgelost. De stroomstoring is veroorzaakt door plotselinge uitval van productiemiddelen.

WEB vertrouwt erop dat het publiek begrip heeft voor de situatie.

PdVSA bereikt deal met NuStar

ORANDJESTAD — Het Venezolaanse staatsoliebedrijf PdVSA en NuStar Energy LP hebben een betalingsovereenkomst bereikt over uitstaande betalingen voor opslag bij de terminal van St. Eustatius, aldus het in de VS gevestigde oliebedrijf afgelopen maandag.

Dankzij de overeenkomst kan PdVSA het gebruik van de terminal hervatten. Dit was sinds vorig jaar meerdere keren opgeschort vanwege achterstallige betalingen. Partijen ondertekenden ook een nieuw contract dat de opslagruimte die beschik-



De Statia Terminal van NuStar.

baar is voor PdVSA in de faciliteit verlaagt, terwijl de betalingen voor ongeveer

een jaar opslag zijn veiliggesteld, voegde de Amerikaanse firma eraan toe.

Nieuwe website Raad Ouderenbeleid

WILLEMSTAD — De nieuwe website van Fundashon Maneho pa Grandinan (Raad voor het Ouderenbeleid) is per 31 juli operationeel geworden.

Via deze website kan informatie over onder andere de verschillende departementen, activiteiten en projecten

van de Raad verkregen worden. De Raad voor het Ouderenbeleid heeft als taak de regering advies te geven over alle onderwerpen die betrekking hebben op de vergrijping van de samenleving en het daarmee samenhangende ouderenbeleid. Ook adviseert de Raad over het realiseren van de aanbe-

velingen uit de Nota Ouderenbeleid. Met deze website hoopt de Raad de participatie van de ouderen aan het te voeren ouderenbeleid te waarborgen.

Meer informatie: Roodeweg 146, telefoon 461-9098. Het adres van de website is: www.fkmg.cw.

Open dag vestiging Curaçao Jongeren gezocht die even advocaat, verdachte of officier van justitie willen zijn

WILLEMSTAD — De vestiging Curaçao van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie is op zoek naar een aantal jongeren, die graag even in de schoenen willen staan van een advocaat, een verdachte of een officier van justitie. Zij kunnen deze kans krijgen in een Moot Court, oftewel een oefen-rechtbank tijdens de open dag van de vestiging Curaçao op 14 oktober.

“Voor de Moot Court zoeken wij jongeren tussen vijftien en twintig jaar oud. Houd je ervan om anderen van je standpunt te overtuigen? Vind je het leuk om de verdachte te spelen? Zou je graag voor een dag advocaat willen zijn, een verdachte verdedigen en de rechter overtuigen dat hij of zij onschuldig is? Of wil je juist aan de kant van het Openbaar Ministerie staan en bewijzen dat de ver-

dachte wel degelijk een strafbaar feit heeft gepleegd en gestraft moet worden? Dan is dit je kans! Onder begeleiding van een officier van justitie en een advocaat word je voorbereid op de Moot Court. De Moot Court is in het Papiaments.”

Rechter

Een gelukkige bezoeker mag op de open dag naast de rechter zitten en samen met

de rechter een oordeel geven over de strafzaak in de Moot Court. Iedere geïnteresseerde vanaf vijftien jaar mag zijn of haar naam opgeven om mee te doen als rechter in de Moot Court. Vlak voordat de zitting begint wordt de extra ‘rechter’ uitgekozen.

Aanmelden

Men kan zich voor 13 september aanmelden voor de Moot Court door een mail te sturen naar sabrina.desmet@caribjustitia.org. Er is plek voor vijf jongeren. “Als wij meer aanmeldingen binnen krijgen zullen wij door middel van loting vijf namen uitkiezen”, meldt het hof in een persbericht.

Advocaten tegen verplichte DNA-afname

DEN HAAG — De Nederlandse Orde van Advocaten (NOvA) staat afwijzend tegenover de suggestie van minister Ferd Grapperhaus (Justitie en Veiligheid) om DNA-afname bij onderzoek naar bepaalde misdrijven verplicht te stellen. Grapperhaus zei gisteren dat daarover een discussie moet komen. Hij reageerde daarmee op de bekendmaking van de verdachte in de zaak Nicky Verstappen, die zich steeds aan DNA-afname heeft onttrokken.



Foto: AFP

Aan het DNA-verwantschapsonderzoek naar de moord op Nicky Verstappen deden circa 17.000 mannen mee.

Volgens de NOvA bestaan er al verplichtingen tot afgifte van DNA voor veroordeelden en verdachten van een ernstig strafbaar feit. “Wat de NOvA betreft voert het te ver om mensen die niet verdacht zijn ook te verplichten hun DNA af te staan”, stelt de orde, die wijst op principes als onschuldpresumptie (onschuldig tot het tegendeel is bewezen) en het recht

op privacy. De orde ziet ook een praktisch probleem. “Ga je iedereen die, om wat voor reden dan ook, geen gehoor geeft aan de oproep fysiek dwingen mee te werken? Kan dat überhaupt? Wat ons betreft zouden we niet die kant op moeten gaan.”

Aan het DNA-verwantschapsonderzoek naar de moord op Nicky Verstappen

hebben circa 17.000 mannen meegedaan. De verdachte, de 55-jarige Jos Brech uit Simpelveld, is ook verschillende keren gevraagd om DNA af te staan, maar gaf aan die oproep geen gehoor. Zijn DNA is uiteindelijk gevonden op achtergelaten spullen nadat hij als vermist was opgegeven, en via twee verre verwanten in het DNA-onderzoek.

Kroon blijft gewoon bij Defensie

DEN HAAG — Bij Defensie waren ze niet echt blij met alle rumoer de afgelopen tijd rondom Marco Kroon, de drager van de Militaire Willems-Orde. Hij zocht eerder dit jaar de publiciteit met een verhaal over een incident in Afghanistan waarbij de majoor in 2007 een Talibanstrijder zou hebben gedood, zonder dit te melden.

Onderzoek van het Openbaar Ministerie bood geen definitief uitsluitsel. Minister Ank Bijleveld en Kroon

hebben gisteren met elkaar over deze en andere zaken gesproken, bevestigt een woordvoerder van Defensie

in een bericht in *De Telegraaf*.

Hij wil alleen kwijt dat het een ‘goed gesprek’ was. Kroon blijft op zijn huidige post bij de Inspecteur-Generaal der Krijgsmacht. Ook zal hij volgende week aanwezig zijn op het Binnenhof als vlieger Roy de Ruyter de Willems-Orde

Spanje zet bestormers hek Ceuta meteen uit



Foto: AFP

Gisteren bestormden 116 Afrikaanse migranten de grens en drongen met geweld de Spaanse enclave in Noord-Afrika binnen.

MADRID/CEUTA — De meer dan honderd Afrikanen die net over de hekwerken langs de Marokkaans-Spaanse grens in Ceuta zijn geklauterd, worden snel naar Marokko uitgezet. Dit meldden Spaanse media op gezag van de politie.

Gisteren bestormden 116 Afrikaanse migranten de grens en drongen met geweld de Spaanse enclave in Noord-Afrika binnen. Ze gooiden met een soort molotovcocktails bij hun bestorming. Daardoor liepen zeven Spaanse agenten brandwonden op. De regeringsleider

van de Spaanse enclave in Noord-Afrika, Juan Jesús Vivas, zei dat de bestorming van de grens met extreem veel geweld gepaard ging. De autoriteiten zetten de 116 binnengedrongen Afrikanen weer naar Marokko uit op basis van een akkoord tussen Spanje en Marokko

uit 1992. Daarmee neemt Marokko mensen terug die illegaal Spanje zijn binnengekomen.

Ceuta, 17 kilometer ten zuiden van de Spaanse kust, is al 600 jaar een Europese bezitting en heeft nu een grens van ruim 6 kilometer met Marokko. Daar proberen migranten de versperringen te trotseren om zo in de Europese Unie te geraken zonder eerst de Middellandse Zee te hoeven oversteken.

Brits advies over brexit zonder akkoord

LONDEN — De Britse regering begint met het adviseren van mensen en bedrijven over wat ze te wachten staat en wat ze moeten doen als er geen akkoord over de brexit komt tussen de Europese Unie en Groot-Brittannië. Dat laat de Britse regering weten. Vandaag wordt het eerste advies gepubliceerd door minister van Financiën Dominic Raab. Dat meldt de BBC.

“Een afspraak met de EU heeft nog steeds onze prioriteit”, aldus een regeringswoordvoerder. “Maar we moeten overal op voorbereid zijn.” Een van de redenen dat de

Britse overheid met adviezen komt, is dat er veel verhalen rondgaan over wat een brexit zonder afspraak betekent voor de Britten. “We willen laten zien dat er niet veel waar is van al die spookverhalen”, verduidelijkt Raab. “Ik kijk ernaar uit om meer duidelijkheid te geven.” Raab laat ook aan de BBC weten dat de Britse regering in sommige gevallen sowieso actie onderneemt om de eigen inwoners te helpen. De woordvoerder van oppositiepartij Labour laat weten dat er hoe dan ook een verdrag tussen Groot-Brittannië en de EU moet komen. “Als er geen brexit-deal komt, heeft de regering enorm gefaald.”

18 miljoen EU-steun voor projecten in Iran

BRUSSEL — De Europese Commissie trekt 18 miljoen euro uit voor een aantal duurzame projecten in Iran. Het gaat zowel om de financiering van overheidsprojecten als om steun aan projecten in de privésector. Brussel wil daarmee de ‘betrokkenheid van bedrijven in Iran aanmoedigen’, aldus EU-commissaris Neven Mimica (internationale samenwerking).

“Met deze maatregel toont de EU haar steun aan het Iraanse volk en zijn vreedzame en duurzame ontwikkeling”, zegt Mimica. Voor de privésector is 8 van de 18

miljoen beschikbaar. De maatregel komt nadat de Verenigde Staten, begin augustus, opnieuw sancties instelden tegen bedrijven die handelen met Iran of er economisch actief zijn. Voorafgaand hieraan had president Donald Trump de atoomdeal met Iran uit 2015 in de prullenbak gegooid. De EU erkent de nieuwe sancties niet en blijft, zo lang Iran zich aan zijn beloftes over zijn nucleaire programma’s houdt, pal achter het atoomakkoord staan, herhaalt Brussel. Volgens EU-buitenlandchef Federica Mogherini is de EU vastberaden om de economische relaties met het land te behouden en uit te breiden.

Rusland opent communicatiekanalen met VS

MOSKOU — Rusland en de Verenigde Staten gaan communicatielijnen tussen de twee landen heropenen.

Dit hebben de Amerikaanse nationaal veiligheidsadviseur John Bolton en zijn

Russische evenknie Nikolaj Patroesjev afgesproken, meldden Russische media

op gezag van Patroesjev. Beiden spraken elkaar in Genève. Patroesjev heeft zijn gesprekspartner uitgenodigd om later verder te komen praten in Rusland. De com-

municatiekanalen die in ere zouden moeten worden hersteld zijn met name die tussen de ministeries van Defensie en van Buitenlandse Zaken van beide mogendheden.

‘Noord-Korea staakt ontmanteling raketbasis’

WASHINGTON — Noord-Korea is gestopt met het ontmantelen van de raketbasis Sohae. Dat meldt de organisatie The 38 North op basis van satellietbeelden van 16 augustus.

De Noord-Koreaanse leider Kim Jong-un had in een ge-

sprek met de Amerikaanse president Donald Trump beloofd dat de basis volledig ontmanteld zou worden. The 38 North is een organisatie die objectieve en juiste berichtgeving over Noord-Korea wil bevorderen. Beelden van een satelliet laten volgens de organisatie

zien dat er sinds augustus niets meer is gedaan aan de basis. In juli is een deel van de basis wel ontmanteld, maar de onderdelen die zijn verwijderd, liggen nog op het terrein van de basis. Volgens The 38 North zou het kunnen gaan om een verbouwing.

‘Oplossing nodig voor Rohingya Bangladesh’



Foto: AFP

Jonge Rohingya-vluchtelingen in een kamp nabij Cox's Bazar in Bangladesh.

COX'S BAZAR — Hulporganisaties slaan alarm over het lot van de honderdduizenden Rohingya-vluchtelingen in Bangladesh. Zij bevinden zich in overvolle kampen bij Cox's Bazar. “Je moet er niet aan denken dat een cycloon de kampen volop raakt. Dit zal onherroepelijk leiden tot veel slachtoffers”, waarschuwt het hoofd van het Internationale Rode Kruis (IFRC).

VN-Kinderrechtenorganisatie Unicef zegt dat internationale hulp nodig is om te voorkomen dat een half miljoen minderjarige vluchtelingen ten prooi vallen aan ‘wanhoop en frustratie’. Zij hebben volgens de organisatie geen toegang tot goed onderwijs en

weten niet wanneer ze veilig terug kunnen keren naar hun thuisland Myanmar. Rohingya zijn vorig jaar massaal vanuit Myanmar de grens overgestoken. Dat gebeurde toen Myanmarse veiligheidstroepen met veel geweld reageerden op aan-

vallen van Rohingya-opstandelingen. Het Rode Kruis wil dat de vluchtelingen worden verplaatst naar een veiligere locatie. In de huidige kampen zou de bevolkingsdichtheid anderhalf keer zo groot zijn als in Manilla, de dichtstbevolkte stad van de wereld. “Mensen wonen in geïmproviseerde hutten, gemaakt van bamboe en plastic zeilen. Duizenden hutten werden al weggespoeld door de moessonregens die de kampen de afgelopen maanden teisterden.”

Trump: Geen misdaad, geld kwam van mij

WASHINGTON — De Amerikaanse president Donald Trump zegt dat zijn ex-advocaat Michael Cohen geen misdaad heeft begaan door zwijggeld aan pornoactrice Stormy Daniels te betalen. “Dat geld kwam niet uit de campagnekas, maar van mij”, zei hij tegen *Fox News*.

Trump zegt verder in het interview dat hij pas achteraf op de hoogte is gesteld door Cohen over de betalingen. “De eerste vraag die ik toen

heb gesteld, was of het met campagnegeld was betaald; dat bleek niet het geval.” Cohen heeft tegenover een federale rechter bekend

dat hij de campagneregels heeft overtreden in opdracht van Trump. De betalingen waren volgens Cohen bedoeld om de verkiezingen te beïnvloeden. Cohen was jarenlang de persoonlijke advocaat en adviseur van Trump. Hij stond bovendien te boek als diens loyale ‘regelaar’.

India weigert buitenlandse hulp na watersnood

NEW DELHI — India heeft na de watersnood in Kerala geen behoefte aan financiële steun van buitenlandse regeringen. Het is beleid om de wederopbouw na dergelijke rampen te financieren via ‘binnenlandse inspanningen’, stelde het Indiase ministerie van Buitenlandse Zaken nadat meerdere landen hulp hadden aangeboden.

De zuidelijke deelstaat Kerala ging deze maand gebukt onder zware regenval, met overstromingen tot gevolg.

Er vielen honderden doden. Ook zijn vele duizenden huizen verwoest, evenals wegen en wegen. De schade

loopt vermoedelijk in de miljarden. De Verenigde Arabische Emiraten (VAE) boden na de ramp omgerekend 86 miljoen euro aan financiële steun aan en Qatar nog eens 4,3 miljoen euro. Veel inwoners van Kerala wonen en werken in Golfstaten. De regering van de Indiase premier Narendra Modi heeft tot

duisver 6 miljard roepie (158 miljoen gulden) toegezegd, fors minder dan waar vanuit Kerala om is gevraagd. De minister van Financiën van Kerala reageerde teleurgesteld op het besluit van de regering. Hij stelde dat zijn deelstaat zou moeten worden gecompenseerd voor het weigeren van de buitenlandse hulp.

Euro

Licht vooruit

AMSTERDAM — De meeste Europese beurzen gingen vandaag licht vooruit. Beleggers verwerkten de nieuwe importheffingen die de Verenigde Staten en China op elkaars goederen hebben ingevoerd. Op het Damrak was bouwver BAM in trek na publicatie van de resultaten. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 0,3 procent in de plus op 560,90 punten. De MidKap klom 0,2 procent tot 793,28 punten. De beursgraadmeters in Parijs en Londen stegen 0,2 procent, Frankfurt zakte een fractie. Air France-KLM daalde 0,1 procent. De Franse vakbonden zijn een eisenlijst aan het opstellen voor Ben Smith, de nieuwe topman van de luchtvaartcombinatie. In Dublin steeg Ryanair 6,6 procent. De prijsvechter heeft een akkoord bereikt met de Ierse vakbond Fórsa over de arbeidsomstandigheden voor piloten. De cabinemedewerkers van Ryanair op Eindhoven Airport dreigen daarentegen met acties. De euro was 1,1555 dollar waard, tegen 1,1601 dollar een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie zakte 0,2 procent in prijs tot 67,76 dollar. Brentolie kostte 0,5 procent minder op 74,44 dollar per vat.

Tokio

Kleine plus

TOKIO — De Japanse aandelenbeurs is vandaag opnieuw met een kleine winst gesloten. Een verzwakking van de Japanse yen bood steun aan de handel. Beleggers bleven echter voorzichtig na de invoering van de eerder aangekondigde extra Amerikaanse importtarieven op Chinese goederen. Ook bleef het onduidelijk of het handelsoverleg tussen Peking en Washington iets heeft opgeleverd. De Nikkei-index in Tokio eindigde 0,2 procent in de plus op 22.410,82 punten. De Japanse autofabrikanten en bandenmakers stonden ondanks de goedkopere yen onder druk door de winstwaarschuwing van de Duitse maker van banden en auto-onderdelen Continental. Toyota zakte 1,1 procent en bandenmaker Bridgestone verloor 2 procent. De beurs in Shanghai klom 0,4 procent en in Hongkong leed de Hang Seng-index een tussentijds verlies van 0,4 procent. De Kospi in Seoul leverde 0,2 procent in en de All Ordinaries in Sydney steeg 0,2 procent. Qantas zag een eerdere winst verdampen en zakte ruim 3 procent.

Wall Street

Vlak

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met kleine uitslagen aan de nieuwe handelsdag begonnen. Beleggers verwerkten de nodige bedrijfscijfers, terwijl verder werd nagekauwd op de notulen van de meest recente beleidsvergadering van de Federal Reserve. Daaruit kwam naar voren dat er een brede basis is voor een volgende rentestap in september. President Donald Trump blijft kritisch over dergelijke stappen. De leidende Dow-Jonesindex stond kort na de openingsbel 0,2 procent in de min op 25.673 punten. De brede S&P 500 noteerde 0,1 procent lager op 2860 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq kreeg er 0,1 procent bij tot 7898 punten. De financiële markten verwerkten tevens de nieuwe importheffingen die de Verenigde Staten en China op elkaars goederen hebben ingevoerd. Cijfers van L Brands, het moederbedrijf van onder meer Victoria's Secret, vielen niet in goede aarde. Het aandeel kelderde zo'n 9 procent.

BAM voert winst op ondanks kosten zeesluis

BUNNIK — BAM heeft de winst de afgelopen zes maanden flink verhoogd. Ook de omzet nam toe. Extra kosten voor de bouw van een zeesluis bij IJmuiden ter waarde van 30 miljoen euro wist het bouwconcern grotendeels te compenseren door betere resultaten in het buitenland.

De nettowinst van BAM kwam uit op 44,3 miljoen euro, tegen 31,3 miljoen euro een jaar eerder. Het aangepast resultaat voor belastingen steeg ook, van 41,1 miljoen euro naar 57,8 miljoen euro. De omzet van BAM bedroeg in de eerste zes maanden 3,2 miljard euro, een stijging van 125 miljoen euro op jaarbasis. Onder meer in Engeland deed BAM het

beter. De ondergang van de Britse concurrent Carillion leverde het bedrijf daar enkele opdrachten op.

Topman Rob van Wingerden geeft aan dat de betere resultaten onder meer worden veroorzaakt door de afwikkeling van enkele claims. Hij wil dat BAM de prestaties en de voorspelbaarheid van die prestaties verbetert. De bouw

zal daarom selectiever zijn bij aanbestedingen voor grote projecten, herhaalde hij. Afgelopen periode besloot BAM op ongeveer 1 miljard euro aan aanbestedingen niet in te schrijven. Verder zijn BAM en andere bouwers met overheden in gesprek om de risico's bij grotere projecten beter te delen.

BAM houdt vast aan zijn verwachtingen dat de aangepaste winst voor belastingen voor heel 2018 rond de 2 procent van de omzet uitkomt. Die marge was in de eerste zes maanden 1,8

procent. Het bedrijf stelt dat de marktvoorwaarden in de meeste markten gunstig zijn.

Wel geeft de bouwver aan dat er uitdagingen zijn. Onder meer het verkrijgen van bouwmaterialen en het vinden van personeel worden steeds moeilijker, wat de kosten opdrijft. Als groot bedrijf heeft BAM daar relatief veel last van omdat de prijsafspraken voor projecten gemaakt worden voordat contracten met onder aannemers en leveranciers worden getekend. In die tussentijd zijn de prijzen vaak alweer gestegen.

Ryanair sluit akkoord met Ierse piloten



Foto: AFP

Het Nederlandse cabinepersoneel van Ryanair, werkzaam op Eindhoven Airport, dreigde gisteren nog om binnenkort te gaan staken.

DUBLIN — Ryanair heeft een akkoord bereikt met de Ierse vakbond Fórsa over de arbeidsomstandigheden voor piloten. De vliegers moeten het bereikte akkoord nog wel goedkeuren, maar Fórsa geeft een positief stemadvies. Over de inhoud van de afspraken wordt niets gezegd totdat de piloten hebben gestemd, waar ze twee weken de tijd voor hebben. Als de piloten het akkoord goedkeuren, moet het bestuur van Ryanair ook instemmen.

Het is de eerste keer dat Ryanair afspraken maakt met een vakbond. De budgetluchtvaartmaatschappij erkent die pas sinds eind vorig jaar. De onderhandelingsverliepen evenwel niet makkelijk. Uiteindelijk was

een onafhankelijk bemiddelaar nodig om een resultaat te bereiken.

Het conflict tussen de Ierse piloten en Ryanair draaide, behalve om geld, om promotie, vakantiedagen en het

overplaatsen van piloten naar andere locaties. Zo'n honderd van de 350 Ierse Ryanair-piloten staakten de afgelopen periode verschillende keren. De laatste keer was begin deze maand, toen ook piloten in Nederland, België, Zweden en Duitsland het werk neerlegden. Het bereikte akkoord zou de oplossing van de geschillen met de piloten in andere landen in een stroomversnelling kunnen brengen. Diverse pilotenvakbonden uit andere landen geven dan

ook aan met belangstelling naar het Ierse akkoord te kijken.

Behalve met piloten ligt Ryanair ook overhoop met zijn cabinepersoneel. Het Nederlandse cabinepersoneel dreigde gisteren nog binnenkort mogelijk te gaan staken. Eerder legden de stewards en stewardessen in België, Spanje, Portugal en Italië het werk neer. Beleggers reageerden verheugd op het akkoord. Het aandeel Ryanair ging meer dan 6 procent omhoog.

Chinese webwinkelreus voert verkopen flink op

HANGZHOU — De Chinese internetgigant Alibaba maakt een stormachtige groei door. Het bedrijf, dat vaak met de Amerikaanse webwinkel Amazon wordt vergeleken, harkt veel extra geld binnen door tal van investeringen in bijvoorbeeld clouddiensten en supermarkten.

In de drie maanden tot en met juni steeg de omzet met 61 procent op jaarbasis tot 11,8 miljard dollar. Door de vele investeringen ging de winst wel omlaag, met 41 procent naar zo'n 1,3 miljard dollar. Alibaba heeft in China een eigen supermarktketen, genaamd Hema. Die wordt momenteel flink uitgebreid, in een poging minder afhan-

kelijk te worden van de normale webwinkelactiviteiten. Online kampt Alibaba in eigen land met toenemende concurrentie van JD.com en Pinduoduo. Onlangs werd ook een deal gesloten met de Amerikaanse supermarkt Kroger. Die gaat via de kanalen van Alibaba producten aan de man brengen in China. Volgens kenners reagerden de Chinezen zo op de overname van supermarkt Whole Foods door hun Amerikaanse rivaal Amazon. Er is overigens geen verband tussen de Chinese Hema en de Hema uit Nederland. De keten heeft als logo een nijlpaard. Het Chinese woord voor nijlpaard wordt min of meer uitgesproken als 'hema'.

Saoedi-Arabië ontkent afblazen megabeursgang

RIYAD — Saoedi-Arabië ontkent dat de megabeursgang van staatsolieconcern Saudi Aramco is afgeblazen. Volgens energieminister Khalid al-Falih houdt de regering in Riyad vast aan het plan dat van Saudi Aramco hoogstwaarschijnlijk het meest waardevolle beursgenoteerde bedrijf ter wereld maakt.

Persbureau Reuters meldde gisteren nog op basis van bronnen dat de stekker uit de beursgang zou zijn getrokken. Er bestaat al langer veel onduidelijkheid rond het plan, omdat de Saoedi's een definitief besluit telkens maar voor zich uit lijken te schuiven.

Het voornemen om Saudi Aramco noteringen te geven aan de beurs in Riyad en aan een buitenlandse beurs is onderdeel van de hervormingen van kroonprins Mohammed bin Salman. Die wil de economie van Saoedi-Arabië minder afhankelijk maken van de oliewinning.

De Saoedische overheid heeft eerder gezegd mogelijk ongeveer 5 procent van de aandelen van Saudi Aramco naar de beurs te brengen. Daarbij zou het concern gewaardeerd worden op zeker 2 biljoen dollar, ongeveer het dubbele van wat Apple nu waard is. De beurswaarde van Apple overschreed begin deze maand voor het eerst de 1000 miljard dollar.

VS stellen nieuwe tarieven in tegen China

WASHINGTON — De Verenigde Staten hebben nieuwe importheffingen ingesteld op Chinese goederen ter waarde van 16 miljard dollar. Als reactie heeft China heffingen ingevoerd voor Amerikaanse producten met dezelfde totale waarde. China dient ook een klacht in bij wereldhandelsorganisatie WTO tegen de VS.

De nieuwe importheffing van 25 procent van de Amerikaanse treft 279 productgroepen uit China, waaronder halfgeleiders, chemicaliën, motoren en elektrische scooters en

stapjes. Andersom moet in China extra worden betaald voor de import van Amerikaanse brandstoffen, staalproducten, auto's en medische apparatuur. Het betreft al de zoveelste ronde van handelssancties in een geschil tussen beide landen dat is uitgegroeid tot een regelrechte handelsoorlog. Vertegenwoordigers van China en de VS zijn sinds dinsdag bezig met onderhandelingen om een einde te maken aan het conflict. De Amerikaanse president Donald Trump liet vooraf echter weten weinig hoop te hebben op een goed resultaat.

De Volksbank onderzoekt zelfstandige toekomst

DEN HAAG — De Volksbank brengt de mogelijkheden in kaart om op eigen benen te staan. De opvolger van de in 2013 genationaliseerde SNS Bank praat met de overheid, nu nog de enige aandeelhouder, over de beste manier om zelfstandig door te gaan.

Vorige week doken berichten op dat de organisatie achter ASN Bank, BLG Wonen, RegioBank en SNS bezig is met een beursgang. Daarbij zou de organisatie met een sterk duurzaamheidsprofiel kijken naar mogelijkheden om de macht van aandeelhouders in te perken. De Volksbank heeft Goldman Sachs in de arm genomen die daarover advies moet geven en de opties voor een privatisering in kaart moet brengen.

Topman Maurice Oostendorp benadrukt in een toelichting dat alle opties voor een verzelfstandiging nog worden onderzocht. In het regeerakkoord staat overigens wel dat de Staat via beheerorganisatie NLFi op ter-

mijn van zijn deelneming in de Volksbank af wil. "In 2019 verwachten we een nieuw advies van NLFi. Over de vorm en privatisering is nog geen besluit genomen."

Over de eerste helft van het jaar zag de Volksbank zijn nettowinst dalen tot 149 miljoen euro, van 187 miljoen euro een jaar eerder. Dat kwam voornamelijk doordat er minder geld in het laatje kwam. De inkomsten daalden met 49 miljoen euro tot 480 miljoen euro, door lagere beleggingsresultaten in vergelijking met de zeer sterke periode een jaar eerder en door teruggelopen renteinkomsten. De Volksbank rekent door de lagere renteinkomsten ook op een winstdaling over het hele jaar.

In de eerste zes maanden van het jaar kwamen er per saldo 32.000 klanten bij. Volgens de Volksbank komt dat onder meer door de sterke merkontwikkeling van onder meer ASN en RegioBank. Die merken profiteerden van ontevreden overstappers van andere banken.

Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com

NEW YORK			AMSTERDAM		
23-Aug			23-Aug		
DOW JONES	25.627,38	-0,41%	AEX	558,91	-0,05%
S&P 500 INDEX	2.856,32	-0,19%	ARCELORMITTAL	25,38	-1,48%
NASDAQ	7.873,89	-0,19%	AEGION NV	5,23	-1,47%
AMAZON.COM INC	1.904,49	-0,02%	KONINKLUKE AHOL	21,15	0,07%
APPLE INC	215,50	0,21%	AKZO NOBEL	79,58	-0,30%
BAIDU INC-SP ADR	219,81	-1,44%	ASML HOLDING NV	173,30	0,24%
BERKSHIRE HATH-B	207,19	-0,07%	DSM (KONIN)	89,64	0,00%
BOEING COITHE	346,02	-1,15%	HAL TRUST	152,80	0,39%
CITICORP INC	70,70	-0,59%	HEINEKEN NV	86,04	0,00%
COCA-COLA CO	45,96	0,05%	ING GROEP NV	11,95	-0,30%
COSTCO WHOLESALE	230,01	0,35%	KPN (KONIN) NV	2,25	-0,62%
WALT DISNEY CO	111,60	-0,30%	KONINKLUKE PHIL	37,93	0,68%
3D SYSTEMS CORP	20,78	-1,14%	RANDSTAD NV	53,72	-0,44%
EBAY INC	34,28	-1,21%	RELX NV	19,17	-0,23%
FACEBOOK INC-A	174,16	0,30%	ROYAL DUTCH SHA	28,13	0,07%
GENERAL ELECTRIC	12,48	0,04%	TOMTOM	8,66	-1,34%
ALPHABET INC-A	1.221,16	-0,05%	TOTAL SA	54,17	0,82%
HP INC	24,58	0,37%	UNILEVER NV-CVA	49,67	0,03%
HOME DEPOT INC	199,59	0,31%	W.P. STEWART HOL	465,78	-0,20%
INTEL CORP	46,76	-0,83%	SCOTIABANK FUNDS		
JOHNSON&JOHNSON	135,22	0,43%	MONEY MARKET	29,81	0,00%
MICROSOFT CORP	107,33	0,25%	US DOLLAR BOND	2,6091	0,07%
PROCTER & GAMBLE	83,59	0,24%	GLOBAL GROWTH	3,4486	0,37%
ROYAL DUTCH-ADR	65,07	0,06%	US GROWTH	17,6517	-0,02%
STARBUCKS CORP	52,89	0,13%	CANADIAN GROWTH	2,7293	0,45%
TWITTER INC	33,97	0,47%	FUNDS		
WALMART INC	95,50	-0,16%	BGF CONT EUR FLEX	29,81	0,47%
EXCHANGE TRADED FND			BGF EMTK BOND	17,28	0,35%
ALERIAN MLP- AMLP	11,15	-0,40%	BGF FIX INC GBL OP	13,95	0,00%
ISH GBL HY BD - GHYG	49,26	-0,04%	BGF USD ALLOCATION	56,73	0,21%
ISH IBXX HY BD - HYG	86,21	-0,04%	BGF USD CORE BOND	16,45	0,06%
ISH SELECT DIV - DIVY	101,21	-0,11%	BGF USD HYIELD BND	32,72	0,06%
ISH MSCI EMKT - EEM	42,77	-1,18%	TEMPLETON GBL BND	24,56	0,04%
ISH MSCI PAC - EPP	45,69	-1,31%	TEMPLETON ASIAN SM	53,05	-0,09%
ISH RUSSELL - IMV	170,01	-0,26%	CURRENCIES		
ISH S&P 500 - SPY	172,01	-0,11%	YENUSD	111,1700	0,55%
ISH EUROPE - IEV	44,90	-0,47%	EURUSD	1,1571	-0,22%
INVESCO GDO TRUS	180,74	-0,18%	CANUSD	1,3566	0,45%
INVESCO DB COMMO	17,09	-0,15%	GBPUSD	1,2332	-0,61%
SPDR S&P INT DIV-DWIX	38,44	-0,68%	COMMODITIES		
SPDR S&P MID 400	368,98	-0,41%	OIL WTI	67,57	-0,43%
SPDR S&P 600 SMI	77,19	-0,59%	GOLD	1189,66	-0,52%
VANGUARD REIT - VNQ	83,29	0,18%	SILVER	14,59	-1,13%
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	54,16	-0,22%	WHEAT	547,00	0,32%
Source Bloomberg					

A Standard Of Excellence Since 1916

**MCB**
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Rechter beslecht burenruzie sterrenkundige

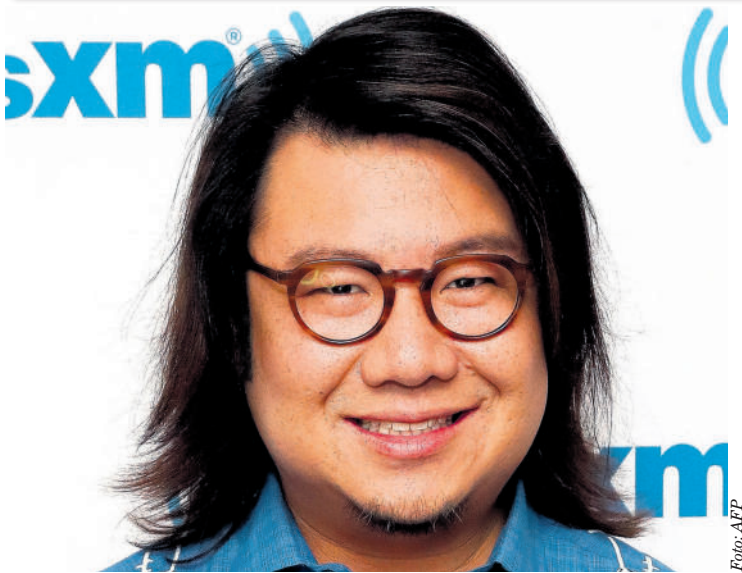
De rechter moest eraan te pas komen om een burenruzie tussen de bekende Leidse sterrenkundige Vincent Icke en zijn buurman te beslechten. De hoogleraar theoretische sterrenkunde en kosmologie, die geregeld aan tafel zit bij het tv-programma 'De Wereld Draait Door', had de buurman gedaagd omdat die de glazenwasser geen doorgang wilde verlenen naar het kantoor van Icke.

De glazenwasser bleek tijdens het kort geding slechts het topje van de ijsberg in het slepende conflict tussen de Leidenaars. Dat conflict draait vooral om de bouw van het kantoor, die enkele jaren geleden per ongeluk deels op de grond van de burens plaatsvond.

De rechter eiste meteen dat de partijen naar een notaris zouden gaan om de grond over te dragen, zoals eerder was afgesproken. Bovendien besloot ze dat de glazenwasser wel degelijk via de grond van de buurman de kantoorramen mag schoonmaken.

De rechter deed nog een poging om de burenruzie helemaal uit de wereld te helpen door te vragen naar andere pijnpunten. Icke beklagde zich over een radio die pal bij het kantoor al anderhalf jaar 24 uur per dag aanstaat. De rechter riep de buurman tot de orde: "Bij burenruzies gaat het niet over decibellen maar over irritaties. En als u zelf binnen zit heeft die radio niets met gezelligheid te maken."

Auteur 'Crazy Rich Asians' ontdekt dienstplicht



De auteur van het boek 'Crazy Rich Asians' dat de gelijknamige hitfilm inspireerde, blijkt te worden gezocht in Singapore. Het ministerie van Defensie in de stadstaat zei tegen de krant *Straits Times* dat schrijver Kevin Kwan (44) zich heeft onttrokken aan de dienstplicht. Dat kan worden bestraft met een boete of een gevangenisstraf van drie jaar.

Kwan zou op elfjarige leeftijd zijn vertrokken uit Singapore en woont tegenwoordig in de Verenigde Staten. Het ministerie zegt dat de schrijver zich in 1990 niet heeft aangemeld voor de dienstplicht, hoewel brieven

en waarschuwingen naar zijn adres in het buitenland waren gestuurd. "Meneer Kwan wordt daarom gezocht, omdat hij zijn verplichtingen met betrekking tot de dienstplicht niet is nagekomen."

Kwan deed in 1994 een poging afstand te doen van zijn Singaporese burgerschap, maar dat zou zijn afgewezen. De verfilming van zijn boek 'Crazy Rich Asians' trekt in de VS inmiddels volle bioscoopzalen. De schrijver was deze week de grote afwezig bij een evenement in Singapore ter promotie van de film, bericht de *Straits Times*.

Windsatelliet Aeolus gelanceerd

De satelliet Aeolus is gisteravond om 23.30 uur gelanceerd door de European Space Agency (ESA) in Frans Guyana. De satelliet zou dinsdag worden gelanceerd, maar dat werd uitgesteld vanwege harde wind. Aeolus moet in kaart gaan brengen hoe de wind waait op aarde. Op veel plekken is dat niet of nauwelijks bekend. De satelliet moet ervoor zorgen dat het weer beter in kaart kan worden gebracht.

De Aeolus is vernoemd naar de heerser van de winden in de oude Griekse mythologie. Hij gaat naar een hoogte van 320 kilometer en draait in anderhalf uur

tijd een rondje om de aarde, van de Noordpool naar de Zuidpool en weer terug. De aarde trekt langzaam onder hem langs, waardoor bij elke baan een ander stuk van de planeet in beeld komt. In een week tijd is de hele planeet in kaart gebracht. Tijdens de vlucht stuurt de satelliet laserbundels naar de aarde. De dampkring kaatst de stralen terug. Onderweg verandert het signaal door wat de straal tegenkomt. Een speciaal computersysteem kan aan de hand daarvan uitrekenen welke winden de straal onderweg is tegengekomen.

Nederland is ook betrokken bij de missie. Het computer-



Nadège Heyligar geslaagd



Ir. Nadège Heyligar heeft na haar bachelor Industrial Design Engineering op 8 augustus haar master Design for Interaction behaald aan de Technische Universiteit Delft. Haar eindproject voor het CTB, 'Experiential Travel op Curaçao' en 'Hoe de Musea op Curaçao hiermee aan de slag

kunnen', werd begeleid door Dino Daal. Heyligar spreekt haar dank uit aan Dino Daal, de Asosashon di Museo, met name Lida Pandt, en alle musea die haar hiermee geholpen hebben.

Namens haar trotse ouders, Marlene Lauffer en Freddy Heyligar.

'Twist over erfenis Aretha Franklin'

Queen of Soul Aretha Franklin, die vorige week op 76-jarige leeftijd overleed, heeft geen testament gemaakt. Over de nalatenschap met een waarde van naar schatting 70 miljoen euro zijn daardoor wrijvingen ontstaan onder nabestaanden, meldten Amerikaanse media.

Het grote probleem zou zijn dat de levenspartner van Franklin van de afgelopen dertig jaar, de inmiddels gepensioneerd brandweerman Willie Wilkerson (70), nooit is getrouwd met de zangeres. Zij zou tot twee keer toe in het huwelijk hebben willen treden met de brandweerman, maar daar onder druk van de kinderen

van af hebben gezien. De vier kinderen die nauw betrokken zijn geweest bij de carrière van Franklin, zouden er nu op staan dat de hele erfenis in de familie blijft. Dan zouden Clarence (63) en Edward Franklin (61), Ted White (54) en Kalf Cunningham (48) als kinderen elk op een kwart van de nalatenschap kunnen rekenen en heeft Wilkerson het nakijken.

Franklin kreeg als jonge tiener al twee kinderen en later uit relaties met twee mannen nog twee kinderen. De eerste twee zijn met de familienaam door haar grootmoeder opgevoed. Franklin heeft haar privéleven altijd afgeschermd.

Britse regering wil puppyhandel aanpakken



De Britse regering wil de verkoop van jonge honden en katten aan banden leggen. Mensen die een puppy of een kitten willen kopen die minder dan zes maanden oud is, moeten straks rechtstreeks aankloppen bij een erkende fokker of een dierenopvangcentrum, berichten Britse media. Dierenwinkels staan dan buitenspel. Potentiële kopers moeten zo

een beter beeld krijgen van de omstandigheden waaronder hun huisdier is opgevoed. Ethische fokkers kunnen volgens *Sky News* momenteel niet voldoen aan de vraag naar puppy's. Daardoor kunnen ook ondernemers die het minder nauw nemen met dierenwelzijn veel geld verdienen. Puppy's worden dan vaak al snel weggehaald bij hun moeder.

Dierenwinkels vrezen de dupe te worden van de aangekondigde strengere wetgeving. De brancheorganisatie voor die ondernemers vindt ook dat zogenoemde puppyboerderijen moeten worden gesloten, maar vreest dat de handel in de jonge dieren 'ondergronds' zal gaan. Op dergelijke 'boerderijen' ligt de nadruk op winst maken, niet op dierenwelzijn.

Man in ziekenhuis na klappen met bierblikken

Een 67-jarige man is in het ziekenhuis beland nadat hij in Vlissingen klappen tegen zijn hoofd had gekregen met

een tas vol blikken bier. De politie heeft een 39-jarige

man uit de Zeeuwse havenstad opgepakt en spreekt van een 'forse mishandeling'. De verdachte was behoorlijk onder invloed van alcohol en mogelijk ook drugs, aldus de politie.

Eerder op de avond waren de twee nog samen met anderen bier aan het drinken in de woning van het slachtoffer aan de Wilhelmijnstraat. Toen de voorraad op was, toog de 39-jarige man op verzoek van de 67-jarige naar de supermarkt voor meer.

Wat er precies is misgegaan tussen de twee is niet duidelijk, maar bij terugkomst werd de man met de blikken bier gewelddadig en sloeg hij erop los. Hij werd aangehouden toen hij probeerde weg te lopen.



Foto: Shutterstock

Buckles

By David Gilbert

Beetle baily

By Mort Walker

Baby blues

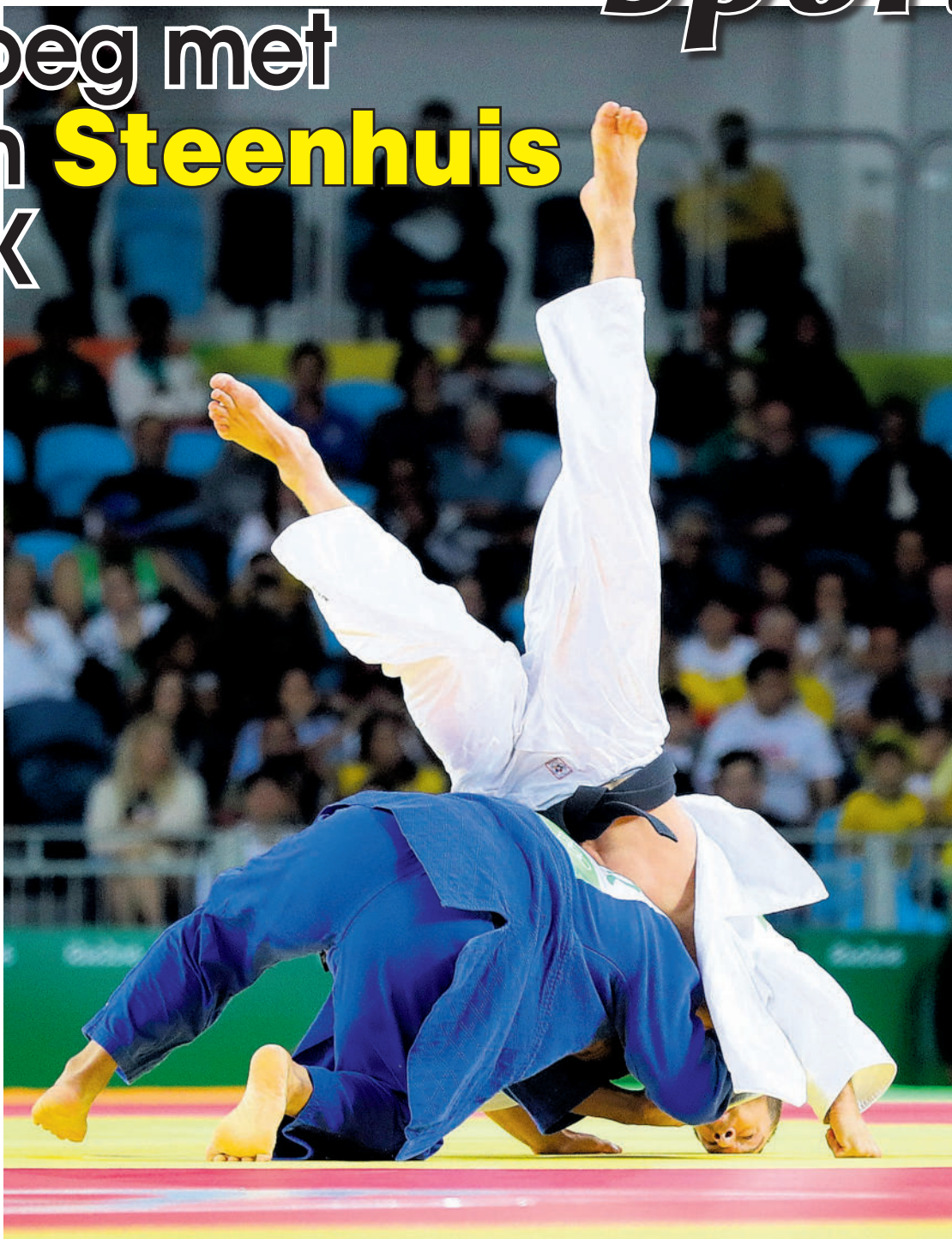
Door Jerry Scott & Rick Kirkman

Judoploeg met Grol en Steenhuis naar WK

NIEUWEGEIN — Judoka Henk Grol begint volgende maand in Bakoe, de hoofdstad van Azerbeidzjan, aan zijn eerste WK in de gewichtsklasse boven de 100 kilogram.

De 33-jarige Grol, afgelopen april goed voor brons op de EK, maakt deel uit van de Nederlandse ploeg die bestaat uit het maximale aantal van achttien judoka's. Kim Polling en Tessie Savelkouls ontbreken op de WK. Polling staat aan de kant door een hernia, Savelkouls heeft last van een schouderblessure. Guusje Steenhuis, de nummer 1 van de wereld in de klasse tot 78 kilogram, zit wel in de selectie. Hoofdcoach Maarten Arends neemt zeven debutanten mee naar de WK. Amber Gersjes, Dewy Karthaus, Sanne Vermeer, Hilde Jager, Roy Koffijberg, Tornike Tsjakadzea en Jesper Smink doen voor het eerst mee aan de mondiale titelstrijd, waar veel punten voor olympische kwalificatie zijn te verdienen.

“Naast de bekende namen die we al vroeg hebben geselecteerd, positioneren we in een aantal klassen jonge judoka's”, legt Arends uit. “Enerzijds omdat ze veel



Henk Grol (r), hier in actie tijdens het WK van 2016, zal volgende maand deelnemen in de +100 kg klasse.

progressie hebben laten zien, anderzijds om ons voor de olympische gemengde teamwedstrijd in Tokio 2020 te plaatsen.” De Nederlandse judoploeg haalde vorig jaar op de WK in Boedapest geen enkele medaille.

WK-selectie: Amber Gersjes (-48 kg), Margriet Bergstra, Dewy Karthaus (-57 kg), Juul Franssen, Sanne Vermeer (-63 kg), Sanne van Dijke, Hilde Jager (-70 kg), Guusje Steenhuis, Marhinde Verkerk (-78 kg), Roy

Koffijberg, Tornike Tsjakadzea (-60 kg), Sam van 't Westende (-73 kg), Frank de Wit (-81 kg), Noël van 't End, Jesper Smink (-90 kg), Michael Korrel (-100 kg), Henk Grol en Roy Meyer (+100 kg).

Beukeboom haalt werelduurrecord Wiggins niet

AGUASCALIENTES — Wielrenner Dion Beukeboom is er niet in geslaagd het werelduurrecord van Bradley Wiggins te verbreken.

De 29-jarige Nederlander kwam op de wielervedstrijd van Aguascalientes in Mexico tot een afstand van 52,757 kilometer. Daarmee bleef hij ruim verwijderd van het record van de Brit, die drie jaar geleden in Londen een afstand van 54,526 kilometer aflegde in

een uur. Beukeboom, meervoudig Nederlands kampioen op de individuele achtereenvolgende op de baan, verwachtte dat het record van Wiggins in het Velódromo Bicentenario in de Mexicaanse stad, op hoogte, te kloppen was. “Wij, en ook het team rondom Wig-

gins, weten dat het record nóg scherper kan”, zei Beukeboom vooraf met bravoure. De baanwielrenner bleef echter ver van het record van de Brit en zag zijn gemiddelde ook langzaam teruglopen. Hij verbrak wel de beste Nederlandse prestatie van Thomas Dekker uit februari 2015. Die kwam op dezelfde baan in Mexico tot 52,221 kilometer in een uur.

NAC moet keeper Muric weer afstaan aan City



Hans Smulders over de huur van Muric: Samenwerken betekent dat je elkaar moet helpen bij overmacht.

BREDA — NAC Breda heeft alweer afscheid moeten nemen van doelman Arijanet Muric.

De negentienjarige huurling van Manchester City keert terug naar de Engelse club waarbij hij onder contract staat. City heeft Muric namelijk weer nodig, omdat reservekeeper Claudio Bravo door een gescheurde achillespees maandenlang aan de kant staat. City had de talentvolle doel-

man eigenlijk voor een jaar in Breda gestald om ervaring op te doen. Muric debuteerde zaterdag in de gewonnen thuiswedstrijd tegen De Graafschap (3-0). “Door de blessure van de tweede doelman is Manchester City in een situatie gekomen die we vooraf niet hadden voorzien”, zegt technisch

directeur Hans Smulders van NAC. “Het hebben van een samenwerking betekent ook dat je elkaar probeert te helpen in dit soort situaties van overmacht.” NAC krijgt van City hulp bij de zoektocht naar een nieuwe keeper. Trainer Mitchell van der Gaag heeft met de Australiër Mark Birighitti en de jonge Pool Karol Niemczycki nog twee doelmannen over in zijn selectie.

Sport

Voetballers La Liga unaniem tegen duels in VS

MADRID — De voetballers in de Spaanse voetbalcompetitie hebben zich fel gekeerd tegen de plannen om in de toekomst wedstrijden in de Verenigde Staten te spelen.

Voorzitter David Aganzo van de Spaanse spelersvakbond AFE sluit niet uit dat de spelers zelfs gaan staken als hun bezwaren niet worden gehoord. La Liga, de organisator van de hoogste Spaanse voetbalcompetitie, kondigde vorige week aan dat in de toekomst wedstrijden op Amerikaanse bodem gespeeld gaan worden. Daarover is een vijftienjarig contract gesloten met Relevant, een sport- en mediaplatform. “We willen de passie voor voetbal over de hele

wereld vergroten”, zei voorzitter Javier Tebas van La Liga. “Deze overeenkomst gaat de voetbalcultuur in de VS en Canada enorm promoten.” De aanvoerders en viceaanvoerders van de twintig clubs uit La Liga kwamen op initiatief van de AFE gisteren bijeen in Madrid voor spoedoverleg. Real Madrid stuurde captain Sergio Ramos, FC Barcelona werd vertegenwoordigd door de reserveaanvoerders Sergio Busquets en Sergi Roberto. “Ze zijn overvallen door het nieuws

en boos dat zo'n belangrijk besluit is genomen zonder dat ze zijn geraadpleegd. De spelers zijn unaniem tegen dit plan, niemand is voor”, zei Aganzo. “Sommige clubs vinden het wel een goed plan, andere niet. Maar ik spreek hier namens de spelers.” Onduidelijk is hoeveel wedstrijden per jaar aan de andere kant van de Atlantische Oceaan gespeeld gaan worden en vanaf wanneer dat gaat gebeuren. Daar werd vorige week bij de presentatie van de plannen niets over gezegd. Het is wel zo goed als uitgesloten dat er ooit een ‘Clásico’ tussen FC Barcelona en Real Madrid naar de VS gaat.

Ten Hag overweegt spelers te sparen

AMSTERDAM — Trainer Erik ten Hag sluit niet uit dat hij zaterdag enkele spelers rust gunt voor het competitieduel van Ajax met FC Emmen.

“Deze wedstrijd heeft zijn tol geëist”, doelt hij op de zege van zijn ploeg op Dinamo Kiev (3-1) in de play-offs van de voorronden van de Champions League. “We zullen kijken welk plan we gaan trekken voor de wedstrijd van zaterdag tegen Emmen. Het heeft er ook mee te maken hoe spelers uit deze wedstrijd zijn gekomen.” Komende dinsdag alweer speelt Ajax de return tegen Dinamo Kiev. In dat duel staat plaatsing voor de groepsfase van de Champions League op het spel. Dat zou niet alleen een startpremie van 15 miljoen euro opleveren. De totale inkomsten van deelname aan het lucratieve toernooi lopen

voor Nederlandse deelnemers al snel op tot 35 miljoen euro. Ten Hag kreeg twee weken geleden veel kritiek toen hij met het oog op een wedstrijd tegen Standard Luik maar liefst vier spelers rust gunde voor het eerste competitieduel met Heracles Almelo (1-1). “Ik herhaal mezelf, maar we hebben meer dan elf basisspelers”, zei hij. “We kunnen dus één of twee spelers wisselen. Maar we moeten het nog even bekijken.” David Neres zal nog niet spelen tegen FC Emmen. De Braziliaan verreekte zaterdag een hamstring in de uitwedstrijd tegen VVV-Venlo. Ten Hag heeft nog een klein beetje hoop dat hij in Kiev alweer een beroep op de snelle buitenspeler kan doen. Nicolás Tagliafico mist de return tegen de huidige koploper van Oekraïne. De linksback moet een schorsing uitzitten.



Cilic voor 5e keer naar Rotterdam

Richard Krajicek heeft opnieuw Marin Cilic gestrikt voor het ABN Amro toernooi.

ROTTERDAM — Marin Cilic is in februari een van de deelnemers aan het ABN Amro World Tennis Tournament.

Het is de vijfde keer dat de inmiddels 29-jarige Kroaat naar Ahoy komt. Eerder legde toernooidirecteur Richard

Krajicek al Nick Kyrgios, Kei Nishikori en Hyeon Chung vast voor de 46e editie van het evenement.

“Cilic is inmiddels een vertrouwd gezicht in Rotterdam. Hij heeft bij ons al een aantal mooie resultaten geboekt, met zijn finaleplaats in 2014 als hoogtepunt”, aldus Krajicek. Cilic, die in 2014 de US Open op zijn naam schreef, staat nu

op de zevende plaats op de wereldranglijst. Veertien van zijn achttien titels behaalde hij op hardcourt, de ondergrond die ook in Rotterdam ligt. Het ATP-toernooi in Rotterdam is van 9 tot en met 17 februari 2019.

Gent: Alles best, als Henry maar niet speelt

GENT — De mogelijke aanstelling van Thierry Henry als nieuwe trainer van Girondins Bordeaux overschaduwde het duel met AA Gent in de play-offs van de Europa League.

Niet de sportieve kansen van beide clubs, maar Henry is het belangrijkste gespreksonderwerp in de aanloop naar het eerste duel in België. “Ik ben blij dat hij niet meer op het veld verschijnt, verder maakt het mij echt niet uit wie als trainer in de andere dug-out zit”, zei trainer Yves Vanderhaeghe van AA Gent lachend. Henry is met 51 doelpunten

de topscorer aller tijden van de nationale ploeg van Frankrijk. De 41-jarige Fransman, die zijn hoogtijdagen beleefde bij Arsenal, is momenteel assistent van de Belgische bondscoach Roberto Martinez. Henry heeft laten doorschemeren graag zelf als trainer aan de slag te willen gaan. Volgens Franse media krijgt Henry die kans bij Bordeaux, dat in crisis verkeert. Trainer Gustavo Poyet haalde vorige week keihard uit naar de clubleiding en werd vervolgens voor een week geschorst. Het Franse elftal, dat tijdelijk onder leiding staat van Eric Bedout, begon de Ligue 1 met twee nederlagen.

Kickbokser Verhoeven in ArenA tegen Braziliaan

AMSTERDAM — In de Johan Cruijff ArenA neemt kickbokser Rico Verhoeven het eind volgende maand op tegen Guto Innocente, een 32-jarige Braziliaan.

Het is de hoofdpartij van het programma dat promotor Glory heeft samengesteld voor zaterdagavond 29 september. Aanvankelijk was de verwachting dat het in de ArenA tot een nieuwe krachtmeting tussen Verhoeven en Badr Hari zou komen, maar de Marokkaanse Amsterdammer liet enkele weken geleden al weten dat het nog niet zo ver is. De 29-jarige Verhoeven is de regerend wereldkampioen bij de zwaargewichten. De Bra-

bander verdedigde begin juni in Birmingham met succes zijn kampioensgordel. Het betekende voor de ‘King of Kickboxing’ zijn zeventiende overwinning in achttien partijen bij Glory. Verhoeven maakte op Veronica bekend dat hij in Amsterdam in de ring staat tegenover tegen Innocente, die zes van zijn zeven gevechten heeft gewonnen. Alle liefhebbers kijken uit naar een ‘rematch’ tussen Verhoeven en Badr Hari. Ze troffen elkaar eind 2016 al eens in Oberhausen. De Brabander won daar, omdat zijn rivaal met een armblessure in de tweede ronde moest opgeven. Badr Hari zat daarna onder meer een gevangenisstraf uit en keerde pas in maart van dit jaar terug in de ring.